Գ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 830 — ՈՒՐԲԱԹ 10 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 1886 (Ն. Տ.) 22 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 1886 — 2 ՄՈՒՀԱՐՐԻՄ 1304

40 ՓԱՐԱ

ԱՌԱՒԱԿ ԿԱՄ ՈՐ ԵՒ ԻՑԷ ԳԵՂԱԹԻՒՆ ՊԷՏՔ Է ՈՒՂԳԻ, ԱՌ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԱՐԵՒԵԼՔ ՕՐԱԳԻՐ

Գալաթիա, Նորատունկեան-խան

Direction du journal AREVELK
Noradounghian Han, Galata
CONSTANTINOPLE

ԱՐԵՒԵԼՔ

ՕՐԱԳԻՐ

ԿԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԱԶԳԱՅԻՆ

40 ՓԱՐԱ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Կ. Պոլսոյ համար Տարեկան գահեկան արժէք	200
» » Վեցամսեայ » »	100
» » Չորսամսեայ » »	50
Գաւառաց » եւ տեղական թղթատարով տարեկան » »	240
Գաւառաց համար եւ տեղական թղթատարով վեցամսեայ » »	120
Օտար երկիրներ, տարեկան ֆրանք	56
» » վեցամսեայ »	28

Դուրս գրեալ դրամագլուխ Տարեան ծախքը Տնօրէնութեան վրայ է. խմբագրութեան ղրկուած նամակ կամ գրութիւն եւ չտրուիր.

Les annonces sont reçues à l'Eastern Agency place Karakeny Deïrmen Han Constantinople.

Կ. ՊՈԼԻՍ, 9 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ, 1886

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

ԵՐԵԿԻ ՍՈՒՐՀԱՆԴԱԿ

(ՀԱԳՍ. 15 ԷՆ ՄԻՆՉԵՒ 19 ՀՈԿՏ.)

ԴԷՊՔԵՐՆ Ի ՊՈՒԼԿԱՐԻԱ

(«ԹԱՔՏԶ» Ի ԹՂԹԱԿՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐԷՆ.)

ՍՈՖԻՈՒ, 13 Հոկտ.—Ընտրութեանց վրայ տեղեկութիւնք ևս քան զևս նը-պաստաւոր են։ Տեղի ունեցած 580 ընտրութեանց մէջ, միայն 50 Ռուսաստանը ընտրեցան։ Ինն գաւառներ բո-լորովին ետ կեցան ընտրութեան մասնակցելէ։ Տուլչիձայի, Դրաստրի և Իսքայի գաւառաց մէջ, ընտրութիւնք չկրցան տեղի ունենալ, ռուսասէր կու-սակցութեան յարուցած անկարգու-թեանց պատճառաւ։ Վրաձայի և Պէրը Սլաղինայի գաւառաց մէջ, ընտրողք ձեռնպահ կեցան։ Կառավարութիւնն յաջողեցաւ ձերբակալել ի Տուլչիձա այն չարագործներ, որք սպանած էին կառավարական երկու երեսփոխան-ներն և տեղւոյն կառավարչին ու վար-ժապետը։ Կը ծանուցուի թէ Տուլ-չիձայի անկարգութիւնը ռուսական կաշառառուութեան արդիւնք էին։ Խնամակալ Պ. Քարավէլոֆ ալ անընդ-հատ ջանացած է դրդռել ընտրողներն ընդդէմ կառավարութեան։

—ՍՈՖԻՈՒ, 14 Հոկտ.—Քաւլպարս զօրավար, Արեւ. Բուլկարիոյ մէջ պար-տելու խորհուրդը Թողով, յատուկ կառախմբով Վառնայէ Ռուսճուգ գը-նաց։ Կը ծուռի թէ Սոֆիա պիտի գայ, պահանջելու համար որ Մեծ-Սոպրա-նիէն Սոֆիայի մէջ գումարուի, փոխա-նակ Դրնովայի։ Սա ստոյգ է թէ զօ-րավարը Ռուսիա չպիտի վերադառնայ, այլ պիտի մնայ Պուլկարիոյ մէջ։ Կը-տեսնի արեւմտեան թէ ռուս կառավարու-թիւնը պարտութիւն չի խոստովանիր։ Նա յոյսը դրած է անշուշտ Սոֆիայի արդի կառավարութեան դրամական նեղութեանց վրայ։ Ինչպէս արդէն ծա-նուցի, Պուլկարիոյ կառավարական դանձը դատարկ է, և վարչութիւնը, գեղացի ժողովուրդը նեղելէ վախնա-լով, չի համարձակիր պահանջել յե-տամնաց տուրքերը։ Գիւղացիք շատ դժգոհ են որ փոխարինութիւն չեն ընդունած այն ծառայութեանց զորս մատուցին անցեալ տարւոյ պատե-րազմին մէջ։ Կառավարութիւնը մեծ դժուարութիւն կը կրէ պաշտօնատա-րաց և ոստիկանաց վճարելու։ Եթէ ամենակարճ միջոցի մը համար թոշակները դադրին, կը վախցուի թէ սպայք չպիտի կրնան դիմադրել ռու-կան բուպլին հրապուրանաց։ Եթէ կառավարութիւնը չյաջողի 8,000,000 ֆրանքի փոխառութիւն մը կնքել յեւ-րոպա, շատ հիմնական պատճառ-ներ կան վախնալու թէ այլ եւս չպի-տի կրնայ դիմադրել Ռուսիոյ պահանջ-մանց։

«—Իւր նպատակն իրագործե-լու համար, Քաւլպարս զօրավար յա-ճախ դիմեց անուղիղ միջոցներու։ Վառ-նայի մէջ ըսեր է թէ պուլկար կառա-վարութիւնը կ'ընդդիմանայ ռուսական ազդեցութեան ո՛չայլ ինչ պատճառաւ բայց եթէ որովհետեւ կը վախնայ թէ Ռուսիա կրնայ պուլկար կառավարու-թիւնն հաշիւ պահանջել այն 17,000,000 ռուպլիի համար, զոր նուիրած էր Պուլ-կարիոյ։ Զօրավարը նաեւ գիւղացւոց խոստացեր է նիւթական նպաստ հա-զագործութեան համար և ազատու-թիւն զինուորական ծառայութենէ։

«—Կառավարութիւնը կը վախնայ թէ այս օրերս ծանր խռովութիւնք չծագին Սոֆիայի մէջ։ Իմացեր է թէ գիւղացիք մտադիր են վրէժ լուծել քաղաքացիներէն այն կարծեցեալ զբր-կանաց համար զորս ընտրութեան կիւ-բակին կղեր են եղեր։ Նախարարք հե-տեւապէս զգուշական բացառիկ մի-ջոցներ ձեռք առին։

«—Ըստ պաշտօնական տեղեկու-թեանց, Պուլկարիոյ և Արեւ. Բուլմելիոյ 85 ընտրական շրջանակաց 78ին մէջ ընտրութեանց արդիւնքը ծանուցեալ է։ Վեց շրջանակներու մէջ բնաւ ընտ-րութիւն տեղի չէ ունեցած։ Եթէ ընտ-րական շրջանակաց երկու երրորդն ընտ-րած են երեսփոխաններ, ըստ Սահմա-նադրութեան Սոպրանիէն կրնայ գու-մարուիլ։ Ռուսական բողոքն հետեւա-պէս նշանակութիւն չունի։

«—Այսօր հրատարակեալ հրամա-գրոյ մը համաձայն, ամբաստանեալ սա ռուսասէր սպայք հրաժարեցուցուած են իրենց զինուորական պաշտօններէ։ Հաւարապետք Կուճէֆ, Նէքիֆորոֆ, Պլիսքոֆ, և Հարիւրապետք Անկէլոֆ, Մարքվին, Նէդէդլոֆ, Քարաքարէսքէ և Տէրմանանձէֆ։ Միւս ամբաստանեալ սպայք որք կարգապահական պատիժ-ներու ենթարկեցան՝ ցրուուած են Ռու-մելիոյի վայրերուն մէջ։

—ՊՈՒՔԲԷՇ, 15 Հոկտ.—Կ'իմանամ թէ ամսոյս 9ին և 10ին Քաւլպարս զօրավարի յոյժ երկար ծածկագիր հե-ռագրեր, ուղղեալ առ Զարն, անցած են Պուքբէշի կայարանէն։ Նաև ծած-կագրութեանց անընդհատ փոխանա-կութիւն մը տեղի ունեցած է զօրա-վարին և Օտեսայի հրամատարին միջև։ Այս պարագաք կը ցուցնեն թէ զօրա-վարն իւր հրամանները ուղղակի Զարէն կ'ընդունի, և ամէն ինչ ուղղակի Ն. Վեհափառութեան կը հեռագրէ, և կ'երեւի թէ յոյժ ընդարձակ իշխանու-թեամբք զինեալ է։

—ԲԵՌԵՍՊՈՒՐԿ, 14 Հոկտ. Ռուս լրագրերք կը շարունակեն Պուլկարիայէն ստանալ անիշխանութեան, ահաբեկ-ման, քաղաքական սպանութեանց և անգլիական մեքենայութեանց սարսա-փելի նկարագրեր։ Այս տեղեկութեանց վրայ հիմնելով, ռուս լրագրերք խորհր-դածութիւններ կ'ընեն, որք սպասէս կրնան ամիսիուլիլ։—Ռուսիա չընդու-նիր կուսակցութեանց գոյութիւնն ի Պուլկարիա։ Կ'երեւի թէ Ռուսիա կը հաւատայ Սահմանադրութեան մը՝ զերծ կուսակցութիւններէ և կուսակցական պայքարէ, որ անշուշտ նոր բան մ'է։ Բայց Ռուսիա կրնար նոյնչափ իրաւամբ երեւակայել թագաւորութիւն մը առանց թագաւորի։ Մինչ Ռուսիա կու-սակցական քաղաքականութեան դաշ մը կ'ուզէ տալ սահմանադրական Եւրո-պիոյ։ Եւ յետոյ, որովհետեւ քանի մը գլուխներ ջախջախուեր են և քանի մը աղմկալից գործիներ տեղի ունեցեր են ընտրութեանց պահուն — միջադէպեր որք խորհրդարանական ընտրութիւններ-ուն անբաժան են Պուլկարիայէն աւելի յառաջացեալ երկրաց մէջ իսկ, —Ռու-սիա կը գանգատի թէ ամենասարսափելի տեսակէն անիշխանութիւն և կեղեքում կ'իշխեն ի Պուլկարիա, և ընտրութեանց մասնակցելէ կարգիլեն զայն մարդիկ զորս ժարնալ ոբ Սէն Բէդերսպուրկ ծիծա-ղելի յանկութեամբ կը կոչէ «չափա-ւոր տարրեր», — այսինքն՝ ռուսասէր տարրեր։ Սահմանադրական տեսակէ-տով աւելի անտեղի փաստ մը չէր կըր-նար երեւակայուիլ։

«—Ռուս լրագրերք կ'ամբաստանեն պուլկարական Ինթելիջէնսիան, այսինքն՝ երկրին ուսեալ և մշակեալ դասերն, որք Արեւմտեան Եւրոպիոյ ապահովիչ գաղափարներով մոլորեցուցեր և հա-կառուս շաղի մը մէջ մուծեր են «ժո-ղովուրդն», այն է ստորին և տգէտ դասերը, զորս Քաւլպարս ի զուր կը ջանայ դարձի բերել։ Հարցունել պէտք է՝ յանուն բանականութեան՝ թէ ժո-ղովուրդ մը որո՞ւ ձեռամբ պէտք է առաջնորդուի, եթէ ոչ իւր ուսեալ և մշակեալ դասուց ձեռամբ։ Կարդալ ռուս լրագրաց ընդարձակ յօդուած-ներ ուր բանաւոր և չափաւոր ա-զատական գաղափարներ կը շփոթ-ուին Ոչնչականութեան և անիշխանու-թեան հետ՝ կրնայ զայրոյթ պատճա-ռել սուրբի մ'իսկ։ Դիտելի է սակայն թէ ռուս լրագրերք բուն իսկ Ռուսիոյ ներքին գործոց մէջ ալ այսպէս կը վար-ուի Ինթելիջէնսիային նկատմամբ, յորմէ հետէ, Ալէքսանդր Բ. կայսեր մահէն ի վեր, ծայրայեղ պահպանողական գա-ղափարներով կը կառավարուի Ռուսիա։

«—Քաւլպարսի պաշտօնին անայո-ղութիւնը ծանրապէս կը կշռէ Ռուսիոյ երմնական կացութեան վրայ։ Բուպլին այսօր ինկաւ աւելի վար քան որչափ էր ռուսո-թուրք վերջին պատերազմին մէջ։ Գործի մարդիկ կը սկսին դանգա-տիլ իրաց չփոթ վիճակէն։

—Վիէննա, 14 Հոկտ. Քաւլպարս այսօր Ռուսճուգէ կը մեկնի, Լոմ-Փա-լանգայի ճամբով Սոֆիա երթալու հա-մար, ուր պիտի պահանջէ Մեծ-Սոպ-րանիէի գումարման յետաձգումը, կամ ի Սոֆիա գումարումը, փոխանակ Դրբ-նովայի։—(Ցայտնի է թէ ինչո՞ւ համար Քաւլպարս կը պահանջէ զայն։ Դրնովա բողոքովին ազգային կուսակցութեան ձեռքն է։ Ի Նպաստ Աղէքսանդր Իշ-խանի յեղաշրջման կեդրոնն եղաւ Դրբ-նովա։ Ռուս գործակալք հոն չեն կըր-նար խաղալ իրենց սիրական խաղը, մինչ Սոֆիա, հակիշխանական գաա-դրութեան և ռուսական գործակալու-թեան կեդրոնն, աւելի յարմար վայր մ'է՝ մակեդոնացի և գարատաղցի ա-ւազակապետներու ձեռամբ Ազգ. ժո-ղովը լուծելու և Եղեսփոխանները ցըր-ուելու։ Թէ՛ղճ Քաւլպարս արդարեւ ողորմելի հնարքներու կարօտ մնացած կ'երեւի։—Ծ. ԹՄՐ. Աբե։)

—Վիէննա, 15 Հոկտ.—Ցերութեանց միջեւ կարծեաց ընդհանուր փոխանա-կութիւն մը տեղի կ'ունենայ պուլկա-րական դահուն յարմար ընտրելոյ մը որոշման համար։

—ԲԵՌԵՍՊՈՒՐԿԻ ժամանակն, Հոկտ. 15ին, կը յիշէ Վիէննայի հակառուս Նոյէ Ֆրայէ Բրեսլէի մէկ հեռագիրը, ծա-նուցանող թէ Պուլկարիոյ մէջ ինն գա-ւառք ձեռնպահ մնացած են ընտրու-թիւնէ, և կը յայտարարէ թէ այս տե-ղեկութեամբ կը հաստատուին իւր խորհրդածութիւնք այն ողբալի պայ-մանաց վրայ, յորս տեղի ունեցած են Մեծ Սոպրանիէի ընտրութիւնք։—(Այս «ողբալի պայմանք» անշուշտ տե-ղի չեն ունենար եթէ Քաւլպարս զօ-րավար խօսքով և բուպլիներով ժող-վուրդը չհրաւիրէր յանկարգութիւն և յապստամբութիւն ընդդէմ երկրին օ-րինաւոր կառավարութեան։ Ապացու-ցեալ է թէ, ուր որ խռովութիւնք տեղի ունեցած են, ռուսական թելադրմամբ էր։ Այս ճշմարտապէս «ողբալի պայ-մանաց» մէջ, բաւական քաջասրտու-թիւն պէտք է Ռուսիոյ մամուլը վարող պաշտօնական գրագիրներուն՝ ըսելու մը գանգատելու համար պուլ-կարական խռովութիւններէն և օրի-նաւորութեան չատագով կանգնելու համար։—Ծ. ԹՄՐ. Աբե։)

ՀԱՎԱՍԻ ՀԵՌԱԳՐԵՐ

ԵՐԵՔԻ ՕՏԱՐՉԱՆԴԱՆԱՑ ԱՌԱՆՁԻՆ

«ՌՈՒՍԻԱ ԶԻ՞ՆՉ ԽՆԴՐԻ»

ՌՈՒՍՃՈՒԳ, 19 Հոկտ.— Ռուսական գրաւման մը փոխանակ հեռացած չէ դեռ. սակայն զայն ծայրայեղ մտքոց ի գործ դնելէ առաջ, Ռուսիա թոյլ թէ կուզէ հայեցողական դերը մը բռնել։ Զպիտի հաւանի ոչ մի կերպիւ համա-ձայնութեան մտնել արդի նախարա-րութեան հետ։ Այսոր համար է որ Քաւլպարս զօրավար ամենան տրամա-դիր չէ Սոֆիա վերադառնալ։ Սա-կայն, Բեռլրպուրկի դաշնիճն համոզ-ուած է թէ նորա ներկայութիւնն անհրաժեշտ է ի Սոֆիա։ Այլ ոչ մէկ ռուս հիւպատոս Դրնովա պիտի երթայ։

Ռուսիոյ և Պուլկարիոյ միջեւ մեր-ձեցման մը համար Բեռլերսպուրկի կա-ռավարութեան պահանջած առաջին պայմանն է՝ արդի նախարարութեան տեղ կարգել ուրիշ նախարարութիւն մը, որ տրամադիր լինի գործել առանց թաքուն նպատակի, Ռուսիոյ տեսու-թեանց համաձայն։ Այս կառավարու-թեան առաջին գործը պարտի լինել բնականաբար վերջին ընտրութեանց ջնջումն և նոր գումարում մ'իշխանին ընտրութեան համար։ և այս՝ այնպիսի ժամանակ մը որ Եւրոպա համաձայ-նած լինի ընտրելւոյն անուան վրայ։

Մեծ-Սոպրանիէին գումարումէն առաջ եթէ ճնշում կամ միջամտութեան ուղղակի սպառնալիք լինի, կը կար-ծուի թէ արդի պուլկար կառավարու-թիւնը տեղի պիտի տայ։ Աւելի հա-ւանական է որ, եթէ դէպք մը չպա-տահի, սպասէ ժողովին գումարման՝ նմա յանձնելու համար իշխանութիւնը։ Ռուսը կը կարծեն թէ այդ ժամանակ կարող է կազմուիլ ուրիշ նախարարու-թիւն մը համաձայն Ռուսիոյ տեսու-թեանց, և թէ յանկարծ ժողովը, քա-ղաքական հարկին առջեւ խոնարհելով, պիտի լուծուի ինքնին։

Վերջին ընտրութեանց վրայ ռու-սական կարծիքն է թէ իւր հակառա-կորդք ամենուրեք ձեռնպահ մնացած լի-նելով կամ սպառնալիքներէ երկնչելով, կառավարութիւնը կրցաւ ապահովա-պէս մեծամասնութիւն շահիլ։ Մնաց որ, այս կարծեաց հաստատ, եթէ պուլկար կառավարութիւնը կուզէ փաստ մը հանել Սահմանադրութենէն՝ հաստատելու համար ընտրութեանց օ-րինաւորութիւնը, կարելի է նմանա-պէս նոյն այդ Սահմանադրութեամբ ապացուցանել թէ խնամակալութիւնն ինքն իսկ կազմուած չէ ըստ Սահմա-նադրութեան, որ կը պահանջէ զի խը-նամակալութիւնն կազմուի նախկին նախարարներէ, և Պ. Պ. Սդամպուլոֆ և Մուդքուրոֆ այս պարագայի մէջ չեն գտնուիր։

Դալով դաւադիր սպայից արձակման խնդրոյն, ռուսական կարծիքն է թէ պատճառ չկայ զանոնք դատելու։ որով-հետեւ Պ. Սդամպուլոֆ օգոստոս 24 ին Դրնովայի մէջ յայտարարեց թէ ներքուստ հնարհուած էր Պետական Հարուածին մէջ մեղսակցութիւն ունեցող անձանց, և Ալէքսանդր Իշխան Լեմկերկի մէջ վաստերացուցած էր Պ. Սդամպուլոֆի արարքներն։

Աւստրիա յայտարարեց պուլկար կա-ռավարութեան թէ ոչ մէկ կերպիւ պի-տի նպաստէ Ալէքսանդր Իշխանի վե-րադարձին։

Ռուսճուգի հրամատար Ֆիլոֆ հա-զարապետն, որ տասն աւուր համար պաշտօնէ գադրած և ձերբակալուած էր, ինքնիրեն Քաւլպարս զօրավարին այցելութիւն տուած լինելուն համար, պատասխանեց պատերազմական նախա-բարութեան թէ չէր ընդուներ այդ պատիժ, և թէ ինք աւելի հին սպայ մը լինելով, իրեն անկ էր պատժել(?)։ Նախարարն հրամայեց Ռուսճուգի գունդն հրամատարին՝ ձերբակալել Ֆիլոֆ հազարապետը։

—Վիէննա, 16 Հոկտ.— Քոլ-ֆոնտէն Բլատ նամակ մը կը հրատարակէ Բարի-զէ, ծանուցանող.— «Սոսկալի է որ ռուսական զօրքեր պատրաստ են. սա-կայն կարելի է որ Պուլկարիոյ դէմ ցոյց մ'ընելու նպատակաւ միայն լինի։ Պուլկարիոյ դրաւումը Թուրքիոյ ան-վթարութեան բռնաբարում մ'է։ Ռու-սիոյ ոչ մէկ անկեղծ բարեկամ պարտի փափաքիլ դրաւման։ Ռուսական դիւա-նագիտութիւնը կրնայ խնդիրը լուծել առանց սուրը պատեանէն հանելու, եթէ ոչ, եւրոպական կառավարու-թիւնք, հանրային կարծեաց ճնշման ներքեւ, կրնան բռնադատուիլ Ռուսիոյ անհաճոյ ցոյցեր ընելու։»

—ԲԵՌԵՍՊՈՒՐԿ, 16 Հոկտ.—Նոյէ Վրէմա կ'ըսէ. «Եգիպտական խնդիրն յա-ռուցանելու համար ներկայ ժամանակը նպաստաւոր է Ֆրանսայի։ Ռուսիա ո՛չ մէկ արգելք պիտի յարուցանէ։»

—ԲՈՒԻԶ, 17 Հոկտ.—Քաղաքական ակնոց մէջ կը հաւատան թէ Ռուսիա այն ատեն միայն պիտի գործէ Պուլ-կարիոյ մէջ, երբ Սոպրանիէն ցոյց մ'ընէ ի նպաստ Ալէքսանդր Իշխանին։

—Վիէննա, 17 Հոկտ.— Նոյէ Ֆրայէ Բրեսլէ զարեչոական կը նկատէ տեսնել որ ռուս սպաներ պաշտպան կանգնին ազատ ընտրութեանց։ Կը յարէ.— «Ռուս լրագիրք իսկ չեն համարձակիր պնդել թէ պուլկար ազգին մեծամաս-նութիւնն անհնարաւոր է խնամակալու-թեան։ այլ միայն կը հաստատեն թէ ազատնալիք ի գործ դրուած է փոք-րամասնութեան վրայ։ Այդ կարծեց-եալ սպառնալիք պատրուակ մը լինել կը թուի խաբելու համար հանրային կարծիքն։ Ամէն որ, ի բաց առեալ Ռուսիա, կը ճանչէ պուլկարական ընտ-րութեանց օրինաւորութիւնը։»

—ՌՈՒՍՃՈՒԳ, 17 Հոկտ.—Սոֆիայէ մեզ կը հաղորդեն արժանահաւատ աղ-բիւրէ թէ տագնապը նուազած է Քաւլ-պարս զօրավարին մեկնումէն ի վեր, և թէ կառավարութիւնը Ռուսիոյ հետ համաձայնելու վրայ է։ Նախարարու-թեան չափաւոր (ռուսասէր) տարրը, զոր կը ներկայացնեն գլխաւորապէս արտաքին գործոց նախարար Պ. Նաչէ-վիչ և Պ. Սդոյլովոֆ, զիջումի ընդ-նելով յառաջացեալ (ազգասէր) տարբ-ին տեսութեանց՝ ընտրութեան խնդ-րոյն մէջ, այս պահուս կը պնդէ որ նա-խարարութիւնը Ռուսիոյ նկատմամբ զիջողութեանց ճամբուն մէջ մնայ։ Հե-տեւաբար, կը յուսացուի որ Քաւլպարս զօրավար, Սոֆիայէ վերադարձին, մտ-քերն աւելի նպաստաւոր կը գտնէ։

—ՍՈՖԻՈՒ, 18 Հոկտ. Սոֆիայի մէջ սկսաւ հաստատուիլ պուլկարական նոր թերթ մը «Վօպօտա» (Ազատութիւն) պուլկարերէն և ֆրանսերէն լեզուաւ։ Իւր առաջին խմբագրականաւ կը խօսի մեծ Սոպրանիէի ընտրութեանց խնդ-րոյն վրայ, օրինաւորութեան տեսակէտ-տով։ Կ'եղրակացնէ ըսելով թէ կառա-վարութեան պարտքն է ի նիսոտ դու-մարել Ազգ. ժողովն, կարելի եղածին չափ շուտ ձեռնարկելու համար Իշխա-նին վերընտրութեան։ որովհետեւ այս ընթացքէ չեղել մասնել է երկրին շահերը։

—ՊԵՐԼԻՆ, 10 Հոկտ. Նոր Ցայտ Ալգեմայնէ Զայտունկ կը մերժէ ընդդիմա-գիր կուսակցութեան լրագրաց յայ-տարարութիւնները թէ, «Պադէնպերկի Իշխանն հրաժարեցաւ Պուլկարիան փրր-կելու համար ռուսական գրաւումէ մը։» Ճիշդ այս հրաժարման պատճառաւ է որ Պուլկարիա ենթարկուած է ռու-սական ամէն տեսակ ազդեցութեանց, և Եւրոպիոյ կացութիւնը շատ կնճռոտ կը թուի։ Պադէնպերկի Իշխանը պա-տասխանատու է պատերազմի և խա-ղաղութեան այս անաստոյգ վիճակին։ Այս անաստուգութիւն գոյութիւն չպի-տի ունենար, եթէ Պադէնպերկի Իշ-խանը կառավարէր համաձայն դաշնա-գրոց։ յիշելով միշտ զիւր ռուսական ծագում, ինչպէս կրնէր հրաժարած պահուն։»

—)(63)(—

ԹԵՐԹՕՆ ԱՐԵՒԵԼՔԻ

ԺԻՒԼ ՎԷՐՆ

ՔՍԱՆ ՀԱԶԱՐ ՓԱՐՍԱԽ

ԾՈՎԵՐՈՒՆ ՏԱԿ

ՊՍԱԿԵԱԼ Ի ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ ՃԵՄԱՐԱՆԷՆ

ՄԱՍՆ ԵՐԿՐՈՐԴ

ԳԼՈՒԽ Բ.

ՆՈՐ ԱՌԱՋՈՐԿ ՆԸՄՈՅ ՆԱՒԱՊԵՏԻՆ

—Արդարեւ, լաւ եւարժէնոյ մը։ Գիւ-տէք, պարո՛ն, այդ չանճուկերը ուժեւ են, ձեզ յափշտակելու համար իրենց փորին վրայ դառնալու հարկադրեալ են, եւ այն միջոցին . . . »

Նէտ Լանտ այնպիսի ձեւով մը կ'արտա-սանէր «յափշտակելը» բառն, որ լսողին կրնար կը սարսէր։

«Է՛, եւ դու, Քոնսէյլ, ինչ կը խորհիս այդ դեղագոյ վրայ։

—Ես, բաւ Քոնսէյլ, անկեղծ պարտիմ լինիլ պարոնին հետ։

—Շատ լաւ, ըսի մնօքս։

—Եթէ պարոնը խիզախէ չանճկանց դէմ, ըսաւ Քոնսէյլ, չեմ հակնար թէ հա-ւատարիմ ծառայ մ'ինչո՞ւ չդիմագրաւէ ա-նոր հետ.»

ԳԼՈՒԽ Գ.

ՏԱՍՆ ՄԻԼԻՈՆԻ ՄԱՐԳԻՏ ՄԸ

Գիշեր եղաւ, պառկեցայ եւ չկրցի հան-գիստ ննջել։ Դեղագները կարեւոր դեր մը կը խաղային երազներուս մէջ, եւ յոյժ ար-գար եւ միանգամայն յոյժ անարդար գտայ զայն ստուգարանութիւն, որ «ուրքէն» (չա-նճուկ) բառը «ուէքիւեէմ» (հոգեհան-գիստաեան աղօթք) բառէն կ'ածանցեցնէ։

Հետեւեալ օրն, տաւուտեան ժամը չոր-սին, սպասաւորս արթնցուց զիս։ Իսկոյն ելայ անկողնէս, հագուեցայ եւ դահլիճը գնացի, ուր Նըմոյ նաւապետ ինձ կ'սպա-սէր։

«Պարո՛ն Արոնաքս, ըսաւ ինձ, պատ-րաստ էք չուելու։

—Պատրաստ եմ։

—Հանեցէք հետս գալ։

—Եւ ընկերներո՞ս, նաւապետ։

—Անոնց ալ խնայուցած եմ, եւ մեզ կ'սպասեն։

—Մեր լուզրդ ազդեսաները չպիտի՞ հաղնինք, հարցուցի։

—Ո՛չ դեռ։ Զթողուցի Նօ՞ռնլէ-ոի որ շատ մտահոգ ցամաքին, և բաւական հե-ռի ենք Մանաարի որսարանէն, բայց մա-կոյկը պատրաստել տուի որ ցամաքն ելնե-լու ճիշդ կէսը տանի եւ երկար պտոյտ մը ընել չտայ մեզ։ Անոր մէջ են մեր լուզրդ-ական սարուածները, զորս մեր ընդծովեայ հետախուզութիւնն ոսկեալ ժամանակ պիտի հագնինք։»

Նըմոյ նաւապետ կեդրոնական սանդու-ղին քով տարաւ զիս, որ դարատափը կը հանէր։ Նէտ եւ Քոնսէյլ անդ էին, եւ մեծապէս կ'ուրախանային պատրաստեալ «զբօսանոն» պտոյտին վրայ։ Հինգ նաւա-տիք, թեւեակօք զինեալ, մեզ կ'սպա-սէին մակոյկին մէջ, որ նաւուն դոգին կապուած էր։

Դեռ բարերին լուսցած չէր։ Երկինքն ամպերով ծածկեալ էր, եւ հազիւ քանի մը աստղք կը տեսնուէին։ Աչքս ցամաքին դարձուցի, բայց տարտամ գիծ մը միայն տեսայ, որ հորիզոնին երեք քառորդը կը փակէր արեւմտեան հարաւէն մինչեւ յա-րեւմտեան հիւսիս։ Նօ՞ռնլէ-ոս, գիշերը Մէյ-լանի արեւմտեան ծովեզրին առջեւէն անց-նելով, ծովախոչին՝ կամ մանանաւոյ Մա-նաարի կղզիէն եւ Սէյլանի ցամաքէն ձե-ւացած ծոցին արեւմտակողմը կը գտնուէր։ Անդ՝ մի ազգած ջուրերուն տակ կը տա-բածուէր մարդարտաբեր ստորէից բոյնը, մարգրտի անսպառելի գանձ մը, որ քսան մլրդնէն աւելի երկայնութիւն ունի։

Նըմոյ նաւապետ, Քոնսէյլ, Նէտ Լանտ եւ ես նստանք մակոյկին յետակողմը։ Մա-կոյկավարը բերդին ձեռքն առաւ։ իւր չորս ընկերք թեւեակներուն վրայ յեցան, մա-կոյկին կառանը լուծուեցաւ և մեկնեցանք։

Մակոյկը դէպ ի հարաւ ուղղուեցաւ։ Իւր թիավարք չէին ճամպարեր։ Գիտէին որ իրենց թեւեակի հարուածները, զորեղա-պէս ջուրին մէջ մխրճուելով, տասն երկ-վայրկեանէ ի տասն երկվայրկեան կը յա-ջողէին իրարու, պատերազմական նաւուց մէջ ընդհանրապէս ի գործ դրուած կանոն-նին համեմատ։ Լուռ նստած էինք։ Ինչ կը խորհէր Նըմոյ նաւապետ։ Թերեւս ցամա-քին մերձենալուն վրայ կը խորհէր, իրեն յոյժ մտ գտնելով զայն, հակառակ Քոնս-նատացոյն կարծեաց, որում տակաւին յոյժ հեռի կը թուէր։ Իսկ Քոնսէյլ, պարզ հետաքրքիր մ'էր։

Ծանն հինգ ու կէսին միջոցներն հորի-զոնին առաջին երանգներն տաւեալ յստա-կապէս երեւցնել սկսան ծովեզրին վերին դիծն։ Արեւելեան կողմն տափակ էր, հա-րաւային կողմը բիւր մ'ուռած։ Տակաւին հինգ մղոն հեռի էինք։ Կղզւոյն ծովեզրը մրգամած ջուրերուն հետ խառնուած էր։ Մեր եւ ցամաքին միջեւ ծովն անապատ էր։ Ոչ մի նաւ, ոչ մի լուզրդ։ Խոր ամա-յութիւն կը տիրէր մարգրտաբաց այս ժա-մավայրին վրայ։ Ինչպէս որ Նըմոյ նաւա-պետ դիտեալ տուած էր ինձ, ամիս մը կա-նուխ կուգայինք յայս կղզիներ։

Ծանը վեցին յանկարծ արեւը ծագե-ցաւ արեւադարձական գօտիներուն յա-տուկ եղող արագութեամբ, որք ոչ արշա-լոյս կը ճանչեն, ոչ վերջալոյս։ Արեգին ճառագայթները պատեցին արեւելեան հո-րիզոնին վրայ կուտեալ ամպոց վարագոյրն, և պայծառաշուք ատաղ արագապէս բաձ-բացաւ։

Ցայտնի՛ որոշակի տեսայ ցամաքը, քա-նի մը ցան եւ ցիր ծառերով։

Մակոյկն յառաջացաւ դէպի Մանաարի կղզին, որ կը կընար դէպի հարաւ։ Նը-մոյ նաւապետ իւր նստարանին վրայէն ելը-նելով ձեռքն կը դիտէր։

Իւր նշան տալուն վրայ, խարիսխը ծո-վը նետուեցաւ, բայց շղթան հարիւր քիչ մը վար իջաւ, վասն զի ծովը մէկ մետրէն աւելի խորութիւն չունէր, եւ մարգրը-տարեր ստորէից անկողնոյն ամենէն բարձր կէտերէն մին կը կազմեր անդ։ Մակոյկն իսկոյն ետ քաշուեցաւ օգնութեամբ ծո-վուն տեղատուութեան, որ դէպ ի բացը կը բշէր զայն։

«Ահա եկանք, պարո՛ն Արոնաքս, ըսաւ յայնժամ Նըմոյ նաւապետ։ Կը տեսնէ՞ք զայս նեղ ծովախորշ։ Ահա ատ պիտի հա-ւաքուին ամիս մը յետոյ մարգրտորսաց բազմութիւն նաւերն, եւ այս ջուրերը պիտի խուզեն յանդգնաբար իրենց լուզրդը։ Բարեբաղդաբար այս ծովախորշ յարմարու-թիւն ունի այս տեսակ որսի։ Բռնաշունչ հովերէ պատսպարեալ է, եւ ծովն ալ շատ ալեծուփ չլինիր, որ լուզրդաց աշխատու-թիւններուն մեծապէս նպաստաւոր պարա-գայ մ'է։ Այժմ պիտի հագնինք մեր լու-զրդազգեստներն, եւ ոկսինք մեր շրջագա-յութիւնը։

Պատասխան չտուի, եւ սկսայ՝ նաւաս-տիներուն օգնութեամբ՝ հագնիլ իմ ծո-վային ծանր զգեստներս, աչքս միշտ ծո-վուն կասկածելի ալեաց վրայ ուղղած։ Նը-մոյ նաւապետ եւ իմ երկու ընկերքս ալ կը հագուէին։ Նէ՞ռնլէ-ոն մարդացումն ոչ որ պիտի ընկերակցէր մեր այս նոր արշաւա-նաց։

Շատ չանցած՝ մինչեւ ցպարանոց բան-տարկուեցանք լուզրդազգեստին մէջ, եւ օդատու սարուածները կրնակնոց կապ-ուեցան ձգափակերով։ Գլուխս իւր պղնձէ պատեանին մէջ խորնելէ առաջ՝ դիտողու-թիւն ըրի նաւապետին։

«Այս սարուածք անպէտ պիտի լինին մեզ պատասխանոյ նաւապետը։ Մեք շատ խո-ր երը չպիտի իջնենք, ուստի արեւուն ճա-ռագայթները կրնան լուսաւորել մեր ըն-թացքը։ Մանաւանդ խոնջութիւնն չէ ե-լեկտրական լապտեր տանիլ այս ջրոց տակ։ Նորա պայծառ լոյսը կրնայ յանկարծ այս ծովերու վտանգաւոր բնակիչներէն մին հրաւիրել։»

Մինչ Նըմոյ նաւապետ այս խօսքերը կ'արտասանէր, ես դարձայ Քոնսէյլի ու Նէտ Լանտի նայեցայ։ Բայց այս երկու բարեկամք արդէն իրենց դլուխը փակեր էին մետաղեայ գդակին մէջ, եւ չէին կըր-նար ո՛չ լսել, ո՛չ պատասխանել։

Վերջին հարցում մը կը մնար ինձ Նը-մոյ նաւապետին ուղղելու։

«Եւ մեր զէնքե՞ն, հարցուցի, մեր հրա-ցանները։

—Հրացանն ի՞նչ պիտի ընեն։ Միթէ ձեր ընտանիները դաշտնով չեն յարձակիր արջերուն վրայ։ պղտիտար կապարէն աւելի ազատիչ չէ։ Աւարիկ լաւ դանդն մը, մէջքդ անցնէ եւ չուենք։»

Ընկերներուս կը նայէի։ Նոքա ևս պինդ

ԱՆԳԼԻՈՅ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՑԻՉՆ Ի Կ. ՊՈԼԻՍ

Վերաբերմամբ մեր երկուշաբթի աւուր յօդուածին որոյ խորագիրն էր «Արկածալից Դիւսպանութիւն մը», հնարաւոր յայտ զգուշաւոր այլ շահեկան ծանօթութիւնը կը գտնենք Թայմսին Կ. Պոլսէ հոկտ. 14 թուով թղթակցութեան մէջ, երեկի Սուրբ-Դանիել առնուած.

«Սըր Է. Թորնդրնի եւ կանչուելի առիթ տուաւ շատ մը մեկնութեանց, և որպէս սովոր է, սխալ տեղեկութիւնք եւս կը հաղորդուին։ Իրողութիւնը սա է թէ, ընդունելով հանդերձ զ Սըր Է. Թորնդրնի անառարկելի՝ Կ. Պոլսոյ դեսպանութեան՝ անդրկեալ լինի, և անձնոյ պարտաւորեալ շրջելու՝ պարսաւն ամենեւին Սըր Է. Թորնդրնի չի կրնար ուղղուիլ։ Անոր հետ գործ ունեցող ամէն անձ յայտ հաճելի տպաւորութիւն մը կը ստանար անոր քաղաքավարութեան և ծառայութիւնս տուցանելու պատրաստակամութեան վրայ։ Իսկ Արեւելքի իրաց ու գործոց և քաղաքական մասնաւորութեանց մէջ իւր անվարժութեան գալով, ամենայն արդարութեամբ պէտք է ընդունիլ թէ ժամանակ չտրուեցաւ իրեն՝ վարժութիւն ստանալու։ Իւր ինքնամասնաւորելի մանր մանր ներքնինութիւնք վերագրելի են այն յատուկ դժուարութեանց որք յարակից են Կ. Պոլսոյ անգլ. դեսպանի մը կարեւոր պաշտաման, բացառապէս տագնապալից ժամանակի մը մէջ։»

Դեսպանատան բերանն եղող այս թղթակից, ինչպէս կերեւի, իւր քննադատութիւններ յոյժ փափուկ բացատրութեանց ներքեւ աքօղելով հանդերձ, բաւական որոշապէս կը զգացնէ Սըր Էտուարդ Թորնդրնի դեսպանութեան անյաջողութիւնը։

Թղթակիցը սապէս կը շարունակէ իւր հեռագիր.

«Սըր Ու. Հուայդի ընտրութիւնն երբեւ յաջողէ Սըր Էտ. Թորնդրնի՝ ընդհանրապէս յաջող կը համարուի, և իւր ձեռնհասութեան լաւագոյն ապացոյցն է թէ Սըր Ու. Հուայդի ընդունելութեան հակառակած են տեղւոյս քանի մը դեսպանք, որոց ներկայացուցած քաղաքականութիւնն հակառակ է անգլ. քաղաքականութեան։»

(Կը կարծուի թէ այս դեսպանք են Ռուսիոյ և Գերմանիոյ ներկայացուցիչք, որոց Պալքանեան ոչխարավարութեան դէմ մարտար հակառակորդ մը կրցած է լինել Սըր Ու. Հուայդ։)

ԱԼԵՔՍԱՆԴՐ ԻՇԽԱՆ, որ ի գիւղաքնացութեան կը գտնուէր, Օսէնվալի շրջէջ անտառին մէջ, ամսոյս 4ին Տարմշդատ վերադարձաւ, ուր իւր հօր պալատն մէջ, կը բնակի նոյն տեղեկագ մէջ որք իրեն յատկացած էին։ Երբ ալագ տեղակալ էր Հէսի Տրարկն զօրաց։ Հոկտ. 12ին Տարմշդատ հասան Սոֆիայի Լեւանական պատուիրակներն 10 ձիեր։ Երեքսին որոյ վրայ հեծած էր Իշխանը Սլիվնիցայի ճակատամարտին մէջ, հիանդատ է ի Վիեննա, ուր այժմ կը խնամուի ճարտարագոյն պատուա-բժշկաց ձեռամբ։ Իշխանին ուրիշ 26 ձիերը վաճառուած են ի Բիշդա Իշխանին կառաց և ձիերուն ընդհանուր տեսուչ Պ. Գոն Պրաքոմիճ մուտ ի ծառայութիւն Հէս-Տարմշդատի Մեծ-Դքսին, որ պաշտօներ տուաւ Պուլկարիոյ նախկին Իշխանին պաշտօնեայներուն։ Աւագ փաստաբանն ասացուցաւ։

ԿԱՐԵՒՈՐ ՀԵՐԲՈՒՄ. Լոնտոնի լրագիրը կը ծանուցանեն հոկտ. 15ին. «Պաշտօնապէս իմաց կը տրուի մեզ թէ, անհիմն է ժ-ոնելոյ ոչ Սէ-Բիւերոյի լուրը թէ, «ի Ռուսճուգ գիւղն մը տեղի ունեցաւ, յորում կարդացուեցաւ Ալեքսանդր Իշխանի մէկ հեռագիր ն, յայտարարող թէ, ի Պուլկարիա պիտի վերադառնայ եթէ վերընտրուի Ազգ. ժողովին, և թէ անգլիացի դերհիւպատոսը խորհուրդ տուաւ գրդիկին՝ դիմադրել Ռուսիոյ պահանջմանց։» Արդ, Ռուսճուգի անգլ. դերհիւպատոսը կը տեղեկագրէ թէ այդպիսի գրդիկ տեղի չունեցաւ, և բաց ասի, կը հաւատան մեզ թէ Ալեքսանդր Իշխանի կարծեցեալ հեռագիրը չենծու է բոլորովին։»

ԱՊԱԳԱՅ ԻԾԽԱՆՆ. Մեծ-Սոպրանիէն մեծ դժուարութիւն պիտի քաշէ (Կրսէ Սէէ+դէտրէ) յարմար ընտրելի մը գտնելու պուլկարական գահուն։ Լրագրաց մէջ առաջարկուած ընտրելիներու կէսն արդիւնաւ է Պերլինի Դաշնագրին 3 դդ. յօդ.-ով, որ Մեծ Տէրութեանց դերդաստանաց անդամներուն անընտրելիութիւնը կը հաստատէ։ Ուրիշ կարգի ընտրեալներէն շատեր այս կամ այն Տէրութեան անհաճոյ լինելով, Ազգի պիտի բախին այն Տէրութեան կողմէ։ Մնացեալ մէկ երկու հաւանականագոյն ընտրելիք, ընդ որս Տանիմարքայի Վալտեմար Իշխանն, յանձն չեն առնուր իշխանութիւն վարել այնչափ դժնդակ և ապերախտ դիրքի մը մէջ։ Երեւելի Պուլկար մ'ալ չկայ զոր Պուլկարը Իշխան ընտրեն իրենց, (*) և արդէն Պալքանաց մէջ Իշխանութեան արժանի ընեկ մարդ չկայ, ի բաց առեալ Զեռնակոբայի Նեքիդա Իշխանն, որ իւր մտային մշակութեամբ, քաջութեամբ և զինուորական հմտութեամբ Սլաւութեան առաջնակարգ ներկայացուցիչն է Պալքանեան թերակղզւոյն մէջ։ Բայց նա ևս, թէեւ Ռուսիոյ և ուրիշ Տէրութեանց ոմանց հաճելի, բացարձակապէս պիտի մերժուի Աւստրիոյ կողմէ։ Տէրութիւնը Աւստրիոյ կը կոչի հոչակաւոր Տարեցոյցը չատ խառնել պիտի սիրպուին՝ յարմար ընտրելի մը գտնելու համար Պուլկարիոյ Իշխանութեան։

ԱՋԳԱՅԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

1884 թուականէն ի վեր Երիզայի Ս. Երրորդութեան եկեղեցւոյ չորս պատկերաց վաճառման խնդիր մը կար զոր Պատրիարքարանը ընտրութեան ենթարկած էր։ Երիզայէն բողոք հասած էր թէ տեղւոյն նախորդ Թաղ. խորհուրդը հնութիւն համարուած չորս պատկերներ վաճառած է 20 ոսկւոյ. մասնաւորապէս պատասխանատու ցոյց կը տրուէր Թաղ. խորհրդոյ անդամներէն Քիւրտեան կարապետ էֆէնտին որ մայրաքաղաքս կը գտնուէր։ Քննութիւնը և միանգամայն տեղւոյն Ցնտեսական խորհրդոյ պաշտօնական տեղեկագիրն հաստատած են որ այդ վաճառումի Թաղ. խորհրդոյ մեծամասնութեան որոշմամբ տեղի ունեցած է, թէ այդ պատկերները թաւիշի վրայ բանուած և փտած ու անօգտ պատկերներ են բաղրովին անպէտ և թէ Առաջնորդին վկայութեան համաձայն, նկատելով որ այդ պատկերներու նորերը կրնան Պոլսոյ մէջ 3-4 ոսկւոյ չինուիլ։ Թաղ. խորհուրդը վաճառման արդեամբ անոնց տեղ դրած ածելի եւ մծղաղած պատկերներ դրելու գովելի նպատակաւ տուած է այդ որոշումն։ Ուստի Ազգ. Պատրիարքարանը, նկատելով որ այդ ձեռնարկ ոչ թէ մասնաւոր նպատակներու այլ լոգուտ եկեղեցւոյ ի գործ դրուած է եւ հետեւապէս Քիւրտեան էֆէնտի անձնապէս ոնէ է պատասխանատուութիւն մը չունի, ըստ այմ իւր որոշումը տալով խնդիրը փակեց։

Վանայ Արտամէտ գիւղի վարժարանը ժամանակէ մի վեր փակուած լինելով, նոյն գիւղի ազգայինք անընդհատ կ'երթեւեկեն ի Պատրիարքարան, խնդրելով որ վարժարանի սեղկականութիւններն, որք բռնաբարուած են ազգայնոյ մը կողմէ, ազատուին եւ կալուածոց արդիւնքն ապահովուելով բացուի գիւղին վարժարանը։ Կը լսենք թէ վերոյիշեալ ազգայինք Թաղ. ժողովոյ այս աւուր նոտին ներկայանալով, իրենց խնդրոյն ընդ փոյթ լուծումը պիտի խնդրեն։

Հայ-Հռոմկականաց պատրիարքարանի Վարչական ժողովը նախընթաց օր ի նիստ գումարելով ընտրեց Ս. Յակոբի Հիւանդանոցին հոգաբարձութիւնն, որ կը բաղկանայ հետեւեալ անձերէ։ Տեարք Արիստակէս էֆէնտի Ազարեան, Պետրոս էֆէնտի Գուլումճեան, Յովհաննէս էֆէնտի Ապտալեան, Յովհաննէս պէյ Ալիբասնեան եւ Մկրտիչ էֆէնտի Հէքիմեան։

ՍԷԼԱՄԻԼՅԻ ՎԱՐԺԱՐԱՆԸ

Իսկիւսար Սէլամիէյի Ս. Թաչ վարժարանին Թաղական խորհուրդը նամակ մ'ուղղած է խմբագրութեանս, ի պատասխան չարաթ աւուր Աբեւելքի ազգային լրոց շարքին մէջ թարգմանուած տարագրութեամբ հրատարակեալ նամակին, որ կը քննադատէր Սէլամիէյի վարժարանին կացութիւնը։

Աւասիկ Թաղ. խորհրդոյ նամակին գլխաւոր կէտերը.

Նամակագիրը մեծապէս կը սխալի երբ վարժարանը կը կարծէ անկերպարան վիճակի մէջ։ Ցոյց տալու համար թէ վարժարանը Պատ. Հոգաբարձութեան երեք տարուան պաշտօնավարութեան միջոցին բարեկարգ եւ արդիւնաւոր հանդիսացած է, ապացոյցներ չեն պակսիր բնաւ։ Նամակագիրը եթէ յայտնած լինէր իւր անունն, թերեւս վարժարանի դիտողութեան տեսարկն մէջ դնելու դտնուէր իւր իսկ տարագրութիւնը վկայեալ «աշակերտաց յաճախութիւն վիճակին՝ շնորհիւ անդուլ ջանից Պատ. Հոգաբարձութեան (ինչպէս նաև ուսուցչական մարմնոյն)»։ Սակայն ի բաց թողլով այս պարագայն, նաև՝ բարձրաստիճան եկեղեցականաց, պատուարժան քննչաց եւ բարձրաստիճ ծնողաց վկայութիւնքն՝ ի մասին բարեկարգութեան վարժարանին, բաւ կը համարիմք յիշել միայն նախորդ Ուսումն. Խորհրդոյ Պատ. Դիւանին վկայութիւնը, որ ներկայ գտնուելով վարժարանին ուսանողաց տարեկան հարցաքննութեանց, և ապացուցելով եւս վարժարանս ունի եւ այլ ժամանակներ, առիթ ունեցած է աշակերտաց վիճակը մոտէն քննելու, և մեծ բերուած արդեանց մասին խորին գոհունակութիւն յայտնած է հրատարակաւ առ Պատ. Թաղական ի դիմաց Ուսումն. Խորհրդոյ։

Սէլամիէյին լաւ կը ճանչէ հրաժարեալ Պատ. Հոգաբարձութեան Մեծայարգ Անանեանցը, որ ժամանակաւ Ուսումն. Խորհրդոյ իսկ առնեանցուն իւնը վարած լինելով, արդար և մեծ հեղինակութիւն մ'է ուսանոց ծրագրեր յօրինելու մասին։

Նամակագիրը կը սխալի, երբ կ'ըսէ թէ վարժարանին վիճակին նկատմամբ արտայոգները բաղմացած են։

Նամակագիրը անօգուտ ծառայութիւն մ'ուս կը մատուցանէ Բարեսիրական Պատ. Ընկերութեան, յայտնելով նորա նպատակը եւ բարի դիտաւորութիւնները, որք քաջածանօթ են թէ ամենից թաղեցւոց և թէ մասնաւորապէս Թաղ. Խորհրդոյս։

ՆՇԱՆԱԽՕՍՈՒԹԻՒՆԵՐ

Այս կիւրակի օր Բերայի մէջ կատարուեցաւ Տէրունական Յովհաննէս էֆէնտիի նշանախօսութիւնն ընդ Օր. Վիրգինէ Զալուքճեանի։

* * *

Նմանապէս քանի մ'օր առաջ Իսկիւսարի մէջ կատարուեցաւ Տօրթ. Դասպար էֆ. Դասպարեանի նշանախօսութիւնն ընդ Տիկին Տիրուհիի, ծնեալ Շահեան։

Արիսկան Մհերյան էֆէնտիի յօրինած երգարկուածն ԲԱՌԱՐԱՆ ի տասնմեակ տեսարն հրատարակեալ է։

ԱՐԵՒԵԼՔԻ ՊԱՏԱՄԱՆՆԵՐԸ

Օրեր. — Տ. Ա. Հ. — Զեր Ա. Աբեղեանի բաժանորդագրութեան պայմանագիրն կը լրանայ յառաջիկայ նոյեմբեր 1ին։ փոխադարձաբար ծանուցանել թէ կուզէք շարունակել և բաժանորդագիրը անխնայ դրկեցէք։

ՆԵՐՔԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

ՊԱՏՈՒԱՆՆԱՆՔ ԵՒ ԱՍՏԻՃԱՆՔ

Պալէաի աստիճան տրուեցաւ վերաբնակ տաճկի պատժական ճիւղի նախագահ Հիսէյին Հաֆիտ Դէյի։

Երրորդ կարգի Մէճիտիէ պատուանշան տրուեցաւ Սպարապետի Դրան ճարտարապետ Յովհաննէս էֆէնտի Ագնատորեանի։

Երրորդ կարգի Մէճիտիէ օսմանեան պանքայի առաջին դանձապետ Պ. Պոտէի։

Չորրորդ կարգի Օսմանիէ նոյն դանձատան առաջին քարտուղար Պ. Նիֆի եւ մայրաքաղաքիս սպանիական դեսպանի որդւոյն ու դեսպանատան երրորդ քարտուղար Տօն Սէրվանտոյի։

ՊՈՒԼԿԱՐԻԱ

Աւասիկ թիւրնովայի Ազգային մեծ ժողովոյն համար կատարուած երեսփոխանական ընտրութեանց վերջնական արդիւնքն.

Ընտրեալ 580 երեսփոխաններէն, 512ը կուսակից են Պ. Սդամպուլոֆի (այսինքն պահպանողական), 17ը կուսակից Պ. Քարավէլոֆի (հերձուածող պահպանողական) եւ 51ը դանրոֆեան կամ ռուսասէր։

Ընտրական ինն չրջանակաց մէջ, ընտրողք ձեռնպահ մնացած են։

Պուլկար կառավարութիւնը տեղեկանալով որ Ռումանիոյ կարոլեթգաւորը պուլկարական սահմանագիրքն մեռ եկած է իւր բանակին մարզանաց ներկայ գտնուելու համար, անմիջապէս պատգամաւորութիւն մը ղրկեր է, Ֆիլոֆ հաղարապետէն և երկու հաբիւրապետ բաղկացեալ, Վեհապետն ողջունելու համար։ Ն. Վեհափառութիւն յանձնարարեր է պատգամաւորաց իւր շնորհակալիքն յայտնել Խնամակալութեան։

Պաշարման վիճակին բարձմամբ, Պուլկարական չորս թերթեր վերսկսեր են հրատարակուիլ ի Սոֆիա։ Ասոնք են՝ Պ-ուլ-ղրիա, Ծայրայեղ արմատականաց բերան, Թէրեզէյա-Բէսարիթիյա, չափաւոր ազատական, Սէվերնա, զանքոֆեան ու ծայրայեղ ռուսասէր, եւ Տրէուէնէ Վէրդիէ, պաշտօնական լրագիր կառավարութեան։

ՓԻԼԻՊԷԷՆ ԼՈՒՐԵՐ

(Մ. Բ.-ի ուղղեալ մասնաւոր թղթակցութենէն մը քաղուած).

ՓԻԼԻՊԷ, 6/18 հոկտ. — Զերբակալութիւնք չեն դադրիր երեք օրէ ի վեր։ Այժմ քաղաքական յանցանօք ամբաստանեալ բանտարկելոց թիւը կը հասնի յիսունի։ Ասոնց ամենքն ալ կեդրոնական բանտի նկուղներուն մէջ կը գտնուին, եղեռնագործաց հետ։

Ամէն կողմէ կը հաստատեն, նորն իսկ պաշտօնական շրջանակներու մէջ, թէ Պ. Կէչոֆ և Տր. Հաքանոֆ ձերբակալուելէ անմիջապէս յետոյ անդթաբար գանակոծուեր են։ Տր. Հաքանոֆ իւր տանջանաց մէջ ըսեր է իւր դահիճներուն թէ իրենք և իրենց տեսարը իրենց արարքներով պատճառ պիտի լինին երկրին կործանման և նոյն իսկ իրենց անձն ի կորուստ պիտի մատնեն։ Մանաւանդ այս խօսքերուն վրայ է որ Աբեւ. Բուլգարի Հանրօգուտ շինութեանց նախկին տնօրէնը չարաչար վարմանց մատնուեր է Խնամակալութեան արբանեկաց ձեռամբ։ Հանրն քաղաքը ցայրացած է վաղեմի և պատուաւոր պաշտօնատարաց վրայ ի գործ դրուած անդթութեանց դէմ. սակայն ոչ օրը կը հանրաձակի ձայն հանել։ Կը յուսացուի թէ կարենան թէ կարս։ Կառավարութիւնը պիտի միջամտէ։ Այսօր ամէն հասարակութեանց երեւելիներուն հետ տեսակցեցայ։ Նոքն իսկ բուլգարաբնակ Պուլկարը բուռն կերպիւ կ'ըդձան օսմանեան դրաւման, իբր միակ միջոց այս տարաբաղդ երկրի մէջ բարեկարգութիւնը վերահաստատելու։

Պ. Կէչոֆի հարն իւր դաւկին տանջանքները լսելով, օտար հիւպատոսաց դիմեր է անոնց պաշտպանութիւնն հայցելու համար։ Խնամակալութեան արքանակաց փողոցներուն մէջ բարձրաձայն կը յայտարարուին թէ բանտարկեալք պիտի սպանուին, եթէ անոնց ի նպաստ միջամտութիւն մը լինի։

Ի մի բան, սեպտ. 18ի յեղափոխութենէն ի վեր, այսպիսի անիշխանական վիճակ չէր տեսնուած։

ԵԳԻՊՏՈՍ

Եգիպտոսի անգլ. բարձր Դամիսէր Սըր Հ. Տրրմընտ Ուոլֆ այս օրերս Դահիրէն ընդարձակ պաշտօնագիր մ'ուղղեր է ի Լոնտոն, որով խորհուրդ կուտայ իւր կառավարութեան ուշի աղդու գործողութեան մը ձեռնարկել ի Սուան, այդ երկրին եւ Եգիպտոսի միջեւ առեւտրական յարաբերութիւնները դիւրացնելու համար։ «Եթէ «Թագուհւոյն կառավարութիւնն այս «ուղնակաս շարժէր, կը յարէ պաշ«տօնագիրն, այսպիսի տնօրինութիւն «մը յոյժ լաւ տպաւորութիւն պիտի «ընէր երկրին մէջ, բարձրացուցեալ «բրիտանական անուան ազդեցութիւնը»։

Ֆոք «Ալէքսանդրի հաղորդելով զայս, կը յարէ թէ առաջին անգամ ինք յայտնած է արդէն զայս կարծիք, զոր կարեւոր կը համարի այժմ Սըր Տ. Ուոլֆի նման քաղաքական արժէք ունեցող անձ մը, թէեւ քիչ մը ուշ։ Սակայն տարակոյս կը յայտնէ թէ Լոնտոնի քաղաքագէտք համակերպին այս առաջարկի, ըստ որում նոքա ուրիշ մտահոգութիւններ ունին այսօր քան Եգիպտոսի եւ Սուանի ապագայ օգուտը։

Միւս կողմէ, անգլ. լրագիրք կը ծանուցանեն թէ պատերազմական նախարարութիւնն որոշեր է Եգիպտոսէն եռ կոչել մաս մը զօրք, որոց տեղ ուրիշներ չպիտի ղրկուին, եւ այս կերպով Եգիպտոսի մէջ գտնուած անգլ. հետեւակազօրաց թիւը պիտի իջուցուի վեց վաշտի։

Ալի Բիկա փաշա, Եգիպտացի անդամ Երկրաթուղեաց Կարգութեան, և Եգիպտոսի ամենէն ազդեցիկ փաշաներէն մին, հոկտ. 14ին ընկեր դատարանէն դատապարտեցաւ վեցամեայ բանտարկութեան։ դանակոծելուն համար բարեպան մը որ դատական կոչնագիր մը կը բերէր։ Դատարանը պիտի քննէ նոյն փաշային նմանօրինակ մէկ ուրիշ յանցանքն, ուրիշ մէկու մը վրայ ի գործ դրուած։ — Այս վերջին չատ գոհութիւն պատճառեր է Եգիպտոսի բարեկամաց, իրրեւ նշան թէ ընկի դատարանք կը սկսին ցուցնել ոգի անկախութեան, որ ցայս վայր անծանօթ էր իրենց։

Աւազակութիւնն յեգիպտոս նուազելու վրայ է զգալուպէս։ 1881 տարւոյ 10 ամսոյ մէջ, աւազակութեան 191 դէպքեր պատահեցան։ 1885 տարւոյ 12 ամսոյ մէջ, 70 դէպքեր միայն։ Իսկ 1886ի 9 ամսոյ մէջ, 20 դէպքեր միայն։ — Պէյքոր փաշա մեծ յաջողութիւն ըրած է Դահիրէի ոստիկանութեան բարեկ ղեկութեան մէջ։

ՃԷՄԻԼ ՓԱՇԱ

Պետական խորհրդոյ անդամներէն Սահիպ պէյ, որ վերջերս Հալեպ գնացած էր գաւառին ժողովրդեան կողմէ կուսակալ ձեմիլ փաշայի դէմ յայտնուած գանգատները քննելու համար, աւարտեր է իւր պաշտօնը։ Կը ծանուցուի թէ Սահիպ պէյ արդարացի գտնելով կուսակալին դէմ յայտնուած գանգատները, այս մտօք տեղեկագիր մը պիտի ղրկէ ի մտոյ առ Բ. Դուռն։

Ճէմիլ փաշա վերջին օրերս անձնական տկարութիւն ունենալով արտօնութիւն խնդրեր է ժամանակ մը Պերութ երթալ օգտակոսութեան համար։

Այս առթիւ Թուրք կը ծանուցանէ թէ Սահիպ պէյ պաշտօնակ ընելով տեղւոյն ընդհ. դատարանի օգնական Շաբիր էֆէնտին և խմբագրութեանց դիւանի տնօրէն Բաշիտ էֆէնտին, ծանուցեր է Բ. Դրան, և Դատական նախարարութիւնն այս վերջնոյն յանձնարարութեան համաձայն ուրիշ երկու պաշտօնեաներ ընտրեր է նոցա տեղ։

ՏԻԳՐԱՆԱԿԵՐՏԻ ԳՈՒԱՌԸ

Իբր երեք տարի առաջ, Տիգրանակերտի շրջակայքն արհաւիրք սփռող քանի մը քիւրտ ցեղապետք ձերբակալուելով Կ. Պոլիս ղրկուած էին Ապէտին վաշայի միջոցաւ որ այդ թուականին իբր կառ. Գոմիսէր գնացած էր այն կողմերը, աւազակութեանց առաջքն առնելու պաշտօնով։ Մէկ տարւոյ բանտարկութենէ յետոյ, այդ մարդիկ ազատ թողուեցան և իրենց երկիրը ղրկուեցան։ Այդ կեղծ ցեղապետք, որք պարզապէս աւազակապետներ են, կը կոչուին Սէյիթտոին պէյ, Ապուլլահ, և Հաճի Բէշիտ ալա, և Սիլվանցի են, բոգատ շինութեանց նախարարութեան, Պերութի առջեւ նաւահանգիստի մը շինութեան համար։

Ֆրանսական դեսպանատան առաջին թարգման Պ. Բոպէր, որ անձնական վատառողջութիւնը դարմանելու համար Եւրոպա ուղեւորած էր արձակուրդով գգալապէս բարւոքած լինելով, յառաջիկայ շաբթու մէջ մայրաքաղաքս կը վերադառնայ իւր Տիկնոջ հետ։

Աւստրիայի զինուորական հրամատար Մերլիվա Ապտուլլահ փաշա ծանրապէս հիւանդ լինելով Սելանիկ տարուեր է։

Մայրաքաղաքիս ֆէսի գործարանին կից ի Նորոյ կառուցեալ չուխայի գործարանին շինութիւնը աւարտած եւ մեքենաներն ու այլ եւ այլ պիտոյքները զետեղուած լինելով, գործաւորք սկսեր են բանել։

Հանգուցեալ Մուսթաֆա Ֆազըլ փաշայի դուստրը, Նազլը հանըմ, աւտրիական շրջենաւով Եգիպտոս ուղեւորեցաւ երեկ։

Այրընի նահանգին կուսակալ Խալիլ Բիֆթի փաշա Իպսիրի ծովեզերաց վրայ քնական պտոյտ պիտի ընէ ծովային նախարարութեան թարգմանչաց ընկերակցութեամբ որ Ն. Վսմանեան տրամադրութեան ներքեւ գրուած է։

Ներկայ տարւոյ Օգոստոսէն մինչև Սեպտեմբերի վերջ 2105 զանազան խնդիրներ պարունակող պաշտօնագրեր յանձնուեր են Պոլսոյ ոստիկանաց ժողովոյ։ Այս խնդիրներէն 187ը գործադրուեր և մնացեալ 231ն ուսքննելու վրայ են այժմ։

ԿԱՐԵՒՈՐ ԱԶԳ.

Ժ. Տ. Ծանէթթոյի դրամատունն ի Կալաթա, պատիւ ունի ծանուցանել արդոյ հասարակութեան թէ նոյեմբեր 1ին տեղի պիտի ունենայ իսալական Կարմիր-Խաչի արժէթղթոց վիճակահանութիւնն, ընդ բարձր հովանաւորութեամբ Իտալիոյ Վեհ. Թագաւորին և Թագուհւոյն և երաշխաւորեալ իտալական կառավարութենէն։

616 թիւեր պիտի շահին։

Մեծ Բաժին 500,000 ֆրանք կամ 22000 օսմանեան ոսկի։

Բուն արժէթուղթերը կը ծախուին ի գին 150 ղրշ. ոսկեդրամ և արժէք ունին 202 վիճակահանութեանց համար որք 50 տարւոյ մէջ պիտի կատարուին՝ տարին 4 անգամ։ Անհերքելի ապահովութիւն մ'ունին և կը խաղցուին Եւրոպոյ ամէն Պորսաներուն մէջ։ Դրամատունս յանձն կառնու եռ գնել իրեն ծախած և իւր կիսբը կրող արժէթուղթերն, ի գին 130 ղրշ. ոսկեդրամի, նոյն իսկ բանի մը վիճակահանութիւնների յետոյ։

Աւելորդ կը համարինք հասարակութեան խորհուրդ տալ գնել նոյն արժէթուղթերէն, որովհետեւ կարելի չէ լաւագոյն կերպիւ չահագործել իւր դրամն։ Արդարեւ, գնորդներ ոչ միայն կը վերստանան իրենց վճարած դրամն, հապա նաեւ առիթ կունենան չափելու մեծ բաժին մը։ Նմանապէս մէկ մի վիճակահանութեան համար Բռոմիսներ կը ծախուին։ Ամբողջ չահուն իրաւունք ունեցող տոմսին գինն է 20 ղրշ. և քառորդինը՝ ղրշ։

Նոյեմբեր 1ին նմանապէս տեղի պիտի ունենայ հելլենական փոխառութեան արժէթղթոց վիճակահանութիւնն, երաշխաւորեալ Յունաստանի ազգային Պանքային։

Ինն թիւեր պիտի շահին։

Մեծ Բաժին 70,000 ֆրանք։

Ամբողջ տոմսին գինն է 16 ղրշ.

Քառորդ » » » 5 »

Դիմել առ. Ժ. Տ. ԾԱՆԷԹԹՈՅ

Կալաթա Գէորմիսոն-խան, 18

ԾՐՈՒԱԲԵՐԱԿԱՆՔ

Տ.

Պատիւ ունինք ծանուցանել թէ Տ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ եւ Մ. ԹԻՎԼՊԷՆՏՅԵԱՆ անուամբ կազմեալ առեւտրական ընկերութիւնն, որ կը ներկայացնէր Ռէասուրանս դը Մանէյ ապահովագրական ընկերութիւնն, հանգամանաբար հաւանութեամբ լուծուած է այս օրէն սկսեալ։

Տ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ

Մ. ԹԻՎԼՊԷՆՏՅԵԱՆ

Կ. Պոլիս, 13 սեպտ. 1886

Տ.

Ստորագրեալքս, Մ. Թիւլպէնտեան եւ Կու., պատիւ ունինք ծանուցանել ձեզ թէ լուծմամբ Տ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ և Մ. ԹԻՎԼՊԷՆՏՅԵԱՆ ընկերութիւնն որ կը ներկայացնէր Rè-Assurances de Mannheim ապահովագրական ընկերութիւնն, նոյն ընկերութեան կողմէ ընդհանուր գործակատար անուանուած ենք հրապարակին վրայ, ամէն ապահովագրերն եւ պաշտօնագրերն ստորագրելու և կորուստները վճարելու մասնաւոր արտօնութեամբ։

Rè-Assurances de Mannheim ի գործակալութեան գրասենեակներն հաստատուած են ի Կալաթա, Մէէհմէտ Ալի բաշա խան, թիւ 2։

Կը յուսանք թէ պիտի բարեհաճիք մեզ նկատմամբ չարունակել այն վստահութիւնն զոր ունիք մեր նախորդաց վրայ, և մեք եւս նոյն իմանալով պիտի ընդունինք ձեր պատուիրները։

Մ. ԹԻՎԼՊԷՆՏՅԵԱՆ եւ ԿՈՒ

Կ. Պոլիս 13 սեպտ. 1886

(*). Պատճառ չկայ որ Իշխան Վոկորիտէս (Ալեքս փաշա,) կամ իւր եղբօրորդի, կամ Քրէադոլիշ փաշա (Կավրիլ փաշա), եւ թէեւ ալ Պուլկար, ընտրելի չլինին, եթէ Ռուսիա չհակառակի։ Ծ. Խ.

ԸՆՏԱՆԵԿԱՆ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ

Վաղը, շաբաթ գիշեր, ժամ 3ին, Իսկիւտարի Օսմանեան Թատրոնին մէջ ընտանեկան մեծ պարահանդէս մը պիտի տրուի ի նպաստ Պ. Բիէլի Գոնսոլիի, որ քաջածանօթ է ազգային վարժարանաց մէջ իւր երաժշտութեան դասատուութեամբ։ Պարահանդէսին կարգադրութեան և չքեղութեան համար ամէն միջոցներ ձեռք առնուած են արդէն։ Պ. Թոնիի նուագածուած խումբը պիտի նուագէ հանդէսին մէջ պարի ընտիր կտորներ։ Մտից գինն է մէկ քառորդ ոսկի օսմանեան։

Ցուսալի է որ հասարակութիւնը քաջալերէ զայս ընտանեկան երեկոյթ, որովհետեւ Պ. Բիէլ Գոնսոլի ազգային կրթութեան գործին եռանդուն սատարներէն մին եղած է յար։

ԹՐԱՄՈՒԷԻՑ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ Կ. ՊՈԼՍՈՅ

Կը ծանուցուի Կ. Պոլսոյ Թրամուէյից ընկերութեան արժեւոր թղթերուն 1886 Դեկտեմբեր 1ին ջնջելի 59 արժեթղթոց ինները որդի վիճակահանութիւնը տեղի պիտի ունենայ 1886 Նոյեմբեր 2ին միջօրէին յետոյ ժամ երկուքին ի կեդրոնատեղին Ընկերութեան, Կալաթա, Սաաթճը խան։

Ընդհանուր տնօրէն։
Ա. ԹՐԻՒԼԻ

8 Հոկտեմբեր, 1886
Կ. Պոլիս

ԱՐԵՒ. ԵՐԿԱԹՈՒՂԻՔ

Արեւելեան երկաթուղեայ տնօրէնութիւնը պատիւ ունի ծանուցանել հասարակութեան թէ մանաւոր կառախումբն, որ անցեալ սեպտ. 18էն ի վեր որոշուած ընդհանօք կիրակի օրերը Կ՝երթեւեկէր Պոլսոյ և Այվէգիանոյի միջեւ, այս օրէն սկսեալ վերցուած է մինչեւ ցնոր տնօրինութիւն։

Կ. Պոլիս, 21 Հոկտ.

ՀԵՌԱԳՐԱԼՈՒՐՔ

ԱԺԱՆՍ ՀԱՎԱՍ

ՎԻԼՀԷԼՄ ԿԱՅՍՐ ԿԸ ԳՈՐԾԷ

Պերլին, 21 հոկտ.

Վիլհէլմ Կայսր այսօր Պերլին վերադարձաւ։ Անոնք՝ որ ներկայ եղան Վեհափառութիւնն նախարարաց վերջին տեղեկագիրներուն ստացած, եւ քանի մը անճնաւորութիւններ ը՝ զուսնեց իւր ներկայութեան։

ԱՆԳԼԻԱ ԵՒ ՊԻՐՄԱՆԻԱ

Լոնտոն 21 հոկտ.

Զօրավար Ռոպերտս, հրամանատար զօրաց ի Հնդկաստան, անուանեցաւ գլխաւոր հրամանատար անգլ. զօրաց ի Պիրմանիա, փոխանակ հանգուցեալ Մաք-Մէհոնի զօրավարի։

Խմայիլիա, 21՝ հոկտ.

Հոկտեմբեր 11էն 20 Սուէզի ջրանցքն անցնող նաւուց թիւն է 77 և տոնօրէայ հասոյթը 1,360,000 ֆրանք։

Լոնտոն, 21 հոկտ.

Անգլիոյ Պանքան 4 % որոշեց իւր տոկոսին սակագին։

ԱՆԳԼԻՈՅ ՊԱՆՔԻ

Լոնտոն, 21 Հոկտեմբեր

Անգլիոյ Պանքային ընդհանրական ընդունելիքը՝ նախորդ շաբթուան հաշուեկիրը ստոյգ հետեւեալ տարբերութիւնները ցոյց կուտայ։

Պատրաստ մետաղադրամ—	
յաւելում—անգլ. ոսկի	136.0 0
Փոխանակագրեր և այլ թղթեր—նուազում—անգլ. ոսկի	114,000
Պանքնոթեր ի պտռեալ—	
յաւելում—անգլ. ոսկի	345,000
Պահեստի գրամագլուխ—նախորդ տարուան հետ	40 %

ԴՐԱՄԱԿԱՆ

ԳԱԼԱԹԻՈՅ ԳՈՐԾ

Գալաթիա, 10 հոկտ.

ԸՆԹԱՑՔ ՓՈԽԱՆԱԿԱԳՐՈՅ

ժամու Լանդարի վրայ դանգայի)	110 1/2
» » » (վճռական)	110 1/8
Բարիզի » (դանգայի)	22 90
» » » (վճռական)	22 97 1/5

ԸՆԹԱՑՔ ԱՐԺԵԹՂԹՈՅ

Օսմանեան Քոնսոլիտ

	Դահեկան
Երէկ երեկոյ գոց. (Մէաց. D. Սէրի Գ. Կ.	15 6
Գօրգայի գոցուածքն վերջը »	15 6
Բերայի մէջ »	— —
Ընդհանուր գոցուածքս »	15 7
Բարձրագոյն գին »	15 7
Նուազագոյն »	15 7
Կէս օրին	15 7

ԻՍԹԻԳԻԱՆՔ ՏԱԼԻԼԻ

Երէկ երեկոյ		32 14
Այս առաւօտ		32 32
Կէս օր		33 5
Փոխառութիւն	1858)	
»	1862) A. Սէրի	22 20
»	1860)	
»	1863) B. » »	14 10
»	1872)	
»	1865)	
»	1869) C. »	15 7
»	1873)	

ԻՒՆԻՓԻԷ ԵԳԻՊՏԱԿԱՆ

Երէկ երեկոյ գոցուածքս	83 20
Այս առաւօտ բացուածքս Գ. Կ.	83 20
Կէս օրին	83 20

ԲԱՆԿԱՅԻՆ ԳՈՐԾՈՒՆՔ

Սոսիէթէ ժէնէրալ Գ. Կ. Ընդ. Լր.	3 10	
Քրէտի ժէնէրալ Գ. Կ. Օսմ. »	5 22	
Պանք տը Փարսի	» »	4 35
Սօս. Շանժ է վայէօր	» »	3 15
Թրամուէյ	» »	282 1/2
Բանքէրի երկաթուղի	Ֆր.	33 65
Օտիկասիոն տը Բրիօրիթէ	»	—
Բանքէթուղթ Լաւրիօմի	»	72

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՊՈՐՍԱ

Լոնտոն, 21 Հոկտեմբեր, ժամ 5 վայր. 15 երեկոյ

Ընդհ. քանսոլիտ	101
Սուէզ. » Սերի Դ. բացուածքս	13 11/16
» » » գոցուածքս	13 3/4
» » » Ա.	22 1/2
» » » Բ.	14 1/4
» » » Գ.	13 3/4
Օթոման 1871	72 1/4
Թանաւութիւն 1877	84 1/2
Պանք Օթոման	10
Լուսական փոխառ. 1873	98
Եգիպտական միացեալ (Ինդիզիզ)	76 1/2
» առանձն. (բրիվիլէժիէ)	95 1/4
Հայրա Սանիէ	72 3/8
Ջօմանիալ (փոխառ. Թօշիլա)	95 1/4
Հանդգայական պարտաթուղթ 4 0/0	— —
Թանանակագրութիւն Բարիզի վրայ	— —

Վիէննա, 21 Հոկտեմբեր, ժամ 4 երեկոյ

Թանանակագրութիւն Լոնտոնի վրայ	125 45
Օսմանեան երկաթուղի	16 40

Բարիզ, 21 Հոկտեմբեր, ժամ 3 վայր. 45 երեկոյ

Բանական Ֆրանքի 4 1/2 %	110 47 1/2
» » 3 %	82 52 1/2
Օսմանեան քանսոլիտ Սերի Դ. բացուածքս	13 97 1/2
» » » գոցուածքս	13 90
» » Սերի Բ.	14 20
» » Գ.	13 80
Օսմանեան երկաթուղի	33 50
» ԲէՅիրի բաժնեթուղթք	— —
Պանք Օթոման	503 75
Երէսի Լիոնէ	581 25
» Ֆրանքէ	1411 25
Սամանեան Լիրայի	1272 50
Ռուսական ջրանցք	2085
Ռուսական 5 % 1877ի	101 3/4
Իտալական Ֆրանքի	101 12 1/2
Եգիպտական միացեալ	388 75
Պրազիլական (արտաքին)	63 3/8
Արգենտինէ Ռիւլք	346 25
% Հելլենական	297 50
Ձեր Լոնտրայի վրայ	25 33

ԲԱՐԻԶ ԲԹԹԻ ՊՈՒՐՍ

Բարիզ, 21 Հոկտեմբեր, ժ. 10 վ. 30 երեկոյ

Ֆրանսական Ֆրանքի 4 1/2 %	— —
Օսմանեան քանսոլիտ Սերի Դ.	— —
Եգիպտական	388 75

ԱԶԳԱՅԻՆ ԾԱՆՈՒՑՄՈՒՆՔ

ՎԻՃԱԿԱՀԱՆՈՒԹԻՒՆ ԵԷՆԻ-ԳԱԲՈՒԻ

Եէնի-Գաբուի երկսեռ վարժարանաց Հոգաբարձութիւնը կը խնդրէ ի մէջն ծանուցանել որ Սեպտ. 28 կիւրակէ օրը տեղի ունեցած վիճակահանութենէն հետեւեալ թիւերը շահած են ըստ իւրեանց կարգի. ուստի նոքա՝ որք ունին ի ձեռին սոյն թիւերէ, կրնան յառաջիկայ հոկտեմբեր 12 կիւրակէ օր, ժամը 3—6, ըստ թուրքաց, նոյն թաղին խորհրդարանը ներկայանալ և ստանալ իրենց նուէրները։

Շահող թիւերը.

481	658	289	158	224	249	725
384	168	639	906	17	765	669
907	277	773	232	394	361	328
390	583	463	753	990	171	818
343	445	485	804	99	858	284
260	641	153	383	635	157	503
504	867	236	66	287	555	715
231	644	603	734	672	561	597
982	493	98	946	853	972	774
13	96	309	92	876	577	592
23	229	276	62	369	56	646
954	218	295	201	847	683	117
741	515	211	546	968	766	166
183	814	681	455	165	142	674
187	136.					

ԹՂԹԱԿՑՈՒԹԻՒՆՔ

«ԱՐԵՒԵԼՔ»Ի

ՈՒՄՈՒԸԸ, 5 Հոկտեմբեր

Մասաչուսէդ Նահանգի ռամկավարական կուսակցութիւնը՝ Նահանգիս կառավարիչ մ՝անուանելու նպատակաւ նիստ ըրաւ քաղաքիս մէջ մէկ քանի օր առաջ։ Նահանգին ամէն կողմէն պատգամաւորներ եկած էին՝ ոմանք այս անձի և ոմանք այն անձի քուէ տալու հրահանգներով, բայց վերջապէս յիշեալ կուսակցութեան ընտրելին որոշուեցաւ Պ. Անտրիու կոչուած անձը, որ եթէ իբրեւ քաղաքագէտ ծանօթ չէ, գէթ իբր ուղղամիտ երիտասարդ մեծ հմտաւ կը վայելէ Նահանգիս մէջ, մանաւանդ թէ իւր տիկինը միլիոնատէր անձ մը լինելու արժանին եւս կը վայելէ։ Մոտ ժողովին քանի մ՝օր առաջ միայն Նահանգիս հանրավարականք ևս Պոսթոնի մէջ ընտրողաց ժողովն ըրին ուր ռամկավարականաց լիչխանութիւնը, նախագահն եւ իւր դրութիւնը հարուածելէ վերջ բարձրաձայն ազաղակեցին թէ «հանրութեան փրկութիւնը կը պահանջէ տապալել արդի լիչխանութիւնը»։ սորա հակառակ ռամկավարականք նախագահ Դիվիվէնտի պաշտօնավարութեան միջոցին տեղի ունեցած բարեկարգութիւններ եւ յառաջդիմութիւնները մասնաւոր ընելով իրենց ընտրելւոյն նպատակաւոր քուէ և դրամ պահանջեցին։ Քաղաքական երկու տարբեր կուսակցութեանց ժողովներ արդէն ծանօթ էին մեզ, մինչեւ իսկ երկու հակառակ կողմանց ատենախօսք ո դործող մարմինք լաւ ճանչցուած են հոս։ իսկ այս տարի ո՛րչափ մեծ եղաւ ժողովրդեան զարմանքը երբ փոխանակ սովորական քաղաքականաց՝ նոր երիտասարդութեան երիտասարդ ներկայացուցիչներն եկած էին խօսիլ՝ վիճել և ընտրելու համար։ Մասաչուսէդ Նահանգը միշտ հանրավարական եղած է, ուստի այժմ եւս յուսալի չէ թէ ռամկավարականք յաջողին իրենց ընտրելին բազմեցնել կառավարչական գահը. այսու ամենայնիւ ծերը և հին դլուխներով ռամկավարականաց՝ երիտասարդ և ուսեալ անձինք յաջողդելը ցոյց կուտայ թէ իրենց կուսակցութիւնը պաշտօնի անցնելէ ի վեր մեծ յառաջդիմութիւն ըրած է լաւագոյն տարը մը գոյացնելու համար։

Այլեալ նահանգներու կառավարիչներ ընտրելը, կուսակցութեան տեսակէտով, երկու տարի վերջ նախագահի ընտրութեան նախաչաւիղն է։ Ոչ թէ միայն քուէից բացարձակ առաւելութիւնն է որ ցոյց պիտի տայ թէ ընտրողք ո՞ր կուսակցութեան հակամիտեալ են, այլ և եթէ նախկին քուէներէ փոքր ինչ պակասած և աւելցած է, ապացոյց կը համարուի թէ քուէարկուք կամ նոցա մէկ մասը իւրեանց ընտրեալն ընտրելով իսկ բազմաթիւ քուէ կորուսած են, և այդ է նշան պարտութեան։ Օրինակի համար, եթէ նահանգիս կառավարիչն հանրավարականը ընտրեն միայն տասն հազար քուէից առաւելութեամբ, ասի նշան մ՝է թէ հանրավարականք իրենց վերջին ընտրելւոյ մասին չհած քուէներէն երկու հազար պակաս են շահած, եւ ասի մեծ կորուստ մ՝է, սա պատճառաւ թէ հանրավարականաց կորուսած քուէները ռամկավարականաց կուսակցութիւնը կը շահի, թէեւ կառավարիչն իրրեւ հանրապետական ընտրուած լինի, կորուստը միշտ 4000 քուէ կը մնայ։ Եւ ահա այս պատճառաւ ամէն ջանք ի գործ կը դրուի քուէից առաւելութիւն շահելու մէջ, ոչ թէ անպատճառ իւրեանց կուսակցութիւնն յաղթանակելու համար, այլև բազմաթիւ քուէ ստանալու։ Եւ ահա հոս կ՝սկսի պոլոթ գործն, այսինքն դրամի դերը։ Ցայսոնէ է թէ Մասաչուսէդ նահանգն իւր ընտրողաց քուէներն երկու տողարի կը վաճառէ, այսինքն եթէ 2 տողար բաղաքային տուրք չվճարէ, ոչ կարէ քուէարկութեանց մասնակցիլ։ Բոլ թաքս կ՝անուանեն զայն, և նահանգիս բոլոր քաղաքներու և գիւղերու մէջ բռնութեամբ կը հաւաքեն զայն, քուէի մասնակցիս թէ ոչ, քաղաքացի լինիս թէ ոչ. չվճարողը կը բանտարկեն. իսկ նահանգի մայրաքաղաքին՝ ի մէջ՝ Պոսթոն այս մասին բռնութիւն չկայ, չվճարողը չեն հալածեր. իսկ Բոլ թաքսն առանց վճարելու, քուէարկութեանց մասնակցիլ կարելի չէ։

Սորա հետեւութիւնը սա եղած է թէ Պոսթոնի ժողովրդեան սոյն երկու տողար տուրքն եթէ երրորդ մը չվճարէ, ժողովուրդն ամենեւին չմասնակցիր ընտրութեանց. ուստի կուսակցութեանց պարագլուխք մեծագումար դրամ կը հաւաքեն ժողովրդեան տուրքը վճարելու համար, և այս կերպով անհատներու քուէներուն կ՝ելնեն եւ իրենց ընտրելւոյն ի նպաստ քուէ տալ կուտան։ Ահա այս պատճառաւ է որ հարուստը միայն ընտրելի լինել կարող են, զի աղքատը մէն մի ընտրութեան ժամանակ հարիւր հազար տողար կամ աւելի դրամ վատնելու կարող չէ։ Այս դրամի միջոցաւ քուէներու տուրքաւոն է որ պոլոթի գործ կ՝անուանեն, և որովհետեւ արդի անուանեալ կառավարիչք, թէ՛ հանրավարական և թէ՛ ռամկավարական, յոյժ հարուստ են, կը հետեւի թէ Պոսթոն քաղաքի ընտրողաց քուէները գնելու ջանքերն ըստ սովորութեան պիտի կրկնուին։ Ընտրութեան արդիւնքը ժամանակին կը դրենք։

Քաղաքիս մէջ ոչ նուազ կարեւոր ժողով մը ևս տեղի ունեցաւ այս օրերս, իգական սեռը քուէարկութեանց մասնակցելու խնդիրն յուզելու և ջատագովելու պայմանով ակումբ մը կազմելով։ ժողովին ատենաբանք մեծաւ մասամբ տիկնայք և օրիորդք էին, ունկնդրաց 99 առ 100 ծերը տիկնայք էին, և ոչ մի օրիորդ չկար, միայն չորս այր մարդ ներկայ էր։ Ատենախօսաց մին ի մէջ այլոց ըսաւ. «Մանկտեաց բարոյականի մասին մեզ պատասխանատու կը բռնեն, և ահա իմ տղաս տասը դուռնէն մինչեւ դպրոցի դուռը 117 գինեսատնց առջեւէն կ՝անցնի եւ եթէ դպրոցին մէջ համարձակի ըսել տղայոց թէ գինետուն գնալ և կամ դրան բանեցնել մեղը է, մէկ քանի տասնեակ գինեգործաց տղաք վրան կը յարձակին և կը հարուածեն իմ տղան, ըսելով թէ մեզ գինեպանի տղան ենք, այլ ձեզնէ շատ բարի մարդիկ ենք։» Ուրիշ ատենախօս տիկին մը կ՝ըսէր. «Նիւ-Եորքի երրորդութեան եկեղեցւոյն զանգակատան գագաթէն 16000 գինետուն կ՝երեւայ, մեր այրերու ձեռամբ կառուցեալ և մեր զաւակներն ապականելու յատկացեալ, և դեռ նոքա (այրերը) քաղաքացի լինելու յաւակնութիւնն ունին եւ մեզ զրկուած ենք ազատ քաղաքացիներու ազատաբար ընկերները լինելէ։» Ուրիշ տիկին մը պատմեց թէ «Մնցեալ տարի քսան եւ չորս հազար տիկնանց և օրիորդաց ստորագրութեամբ աղերսագիր մը մատուցած լինելով երեսփոխական ժողովոյն՝ քուէարկութեանց մասնակցելու շնորհը իգական սեռին չզլանալ խնդրելով, ուրախութեամբ ընդունեց աղերսագիրը Պատուարժան Նախագահը, մանաւանդ թէ ալ աւելի ուրախացաւ երբ մեկնեցայ իւր ներկայութենէն...։ Իսկ երբ աղերսագրոյն պատասխանն ստանալու համար ժողովարանը մտայ, չարունակեց տիկինը, ժողովոյ անդամք մեր աղերսագիրը գրասակի ձեւով կլորած գնտակ կը խաղային...» Բայց վերջապէս ակումբը կազմուեցաւ 37 ընկերներով. հայագիտ տիկին Թ. ի եւս առաջարկեցին անդամակցիլ ակումբին յատուկ պատգամաւորութեան մը միջոցաւ, այլ ինքը մերժեց իւր զբաղմանց պատճառաւ։

* * *

Լրագրաց թղթակիցներու տրտունջներն հետեւեալ մէկ քանի տողերով կը բացատրուին.

Թղթակից. Տէր խմբագիր, նամակներս ի՞նչ պատճառաւ չէք հրատարակեր։

Խմբագիր. Հրատարակե՞լ. ի՞նչ կը սեր, բոլորն ալ դրաշարին զրկած եմ։

Թղթակից. Ուստի սխալ մը կայ, ներեցեք։

Խմբագիր. Ո՛չ ո՛չ սխալ չկայ. միթէ դուք միշտ թուղթին մէկ երեսին վրայ չէ՞ որ կը գրէք, ես ալ միւս երեսին վրայ իմ՝ խմբագրականները կը գրեմ և դրաշարին կը զրկեմ. հետեւապէս կը տեսնէք թէ ձեր նամակներուն բոլորն ալ դրաշարաց յանձնուած են...։

Մ. ԹՕՓՃԱՆԵԼԵԱՆ

ԲԻՐԱԼԸԲ ԲԵԱՐԿԻՐ ԷՎ

Կէտիք Բաշա Հասան էֆենտի ժողովարանն ալի եանընտա 7 օտալը զայէթ մուն. թադամ եարբբրեշ։

Թալիպիսի օլա՝, Պաղչէ Գարուսունտա Շէյխ-իլ-Իսլամ խանն ալիքնտա նիւմէրօ 5 մաղազայէ միւրաճաաթ իթմէլերի իլան օլունուր։ 2—6

ԻԼԱՆ

ԹԱԶԻՆԷԻ ԹԱՍՍԱՒ ՇԱՀԱՆԷ

Էրզադ անպարբնա ալընաճագ բուղէնը զէյթ վէ շէքերին գարարը գաթիսի թըշրինը էվվէլը բումինին օն իւչինճիւ բազար իրթէսի կիւնիւ վիրիլէճէկինտէն, թալիպ օլանլարըն եէվմը մէգրիւրտէ նիհայէթ սաաթ օնա գատար խաղինէի խասսաի Շահանէյէ կէլմէլերի իլան օլունուր։

8 Թըշրինը էվվէլ 302

1—3

ԻԼԱՆ

ԹԱԶԻՆԷԻ ԹԱՍՍԱՒ ՇԱՀԱՆԷ

Էրզադ անպարբնա ալընաճագ նոհուտրն գարարը գաթիսի թըշրինի էվվէլը բումինին օն իւչինճիւ բազար իրթէսի կիւնիւ վիրիլէճէկինտէն, թալիպ օլանլարը եէվմը մէգրիւրտէ նիհայէթ սաաթ օնա գատար խաղինէի խասսաի Շահանէյէ կէլմէլերի իլան օլունուր։

6 Թըշրինի էվվէլ 1886

3—3

ԻԼԱՆ

ՊԱՊՈՐ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ

Շամը չէրիֆէ պուլունան սասքիրը Շահանէ իչին սէնէի հալիյէ քէանունը էվվէլինտէն իթիպարէն պէր սէնէլիք օլարագ միւպայիսաը գոնթրաթօյա բապթ օլունաճագ օլան էրզագտան բիրինճ իլէ ֆասուլեանէն եիւզ երիմի վէ պէօհրիճէնէն եիւզ բարայա թալիպի էօհտէսինտէ օլտուզունտան, իթասընա թալիպ օլանլարըն մագամը Սէրասկէրի լէվազիմաթը ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլերի իլան օլունուր։

7 Թըշրինի էվվէլ 1884

3—3

ԻԼԱՆ

ՊԱՊՈՐ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ

Սրգ գանավաչօ արշընը ճէտիտ եիկիրմի պին, պէհէրի իքի պուչուք ղուրուշա.

Փամուքտան մամուլ չատրը գօլանը գէյէի ճէտիտ տէօրթ պին, պէհէրի օն ղուրուշ օն իքի փարա.

Նիզամիյէ էլպիսէ անպարը իչուն չուրութը մուգարրէրէ վէ իթիխաղ օլունան նիւմունէլէրինէ թէվֆիգէն միւպայիա օլունմագ իւզրէ մէվգէյի միւնագասայա գօնուլան պալատէ մուրագգամ իքի գալէմ էչնա ֆիյաթը մուրագգամէլերի իլէ թալիպլերի էօհտէսինտէ օլուզ թըշրինի էվվէլը բումինին օն իւչինճիւ փարար իրթէսի կիւնիւնէ գատար պէհէր կիւն միւնագասալէրի պիլ իճբա մէգրիւր կինանէ գարարը գաթիսի վիրիլէճէկինտէն իթա իթմէկէ թալիպ օլանլարըն վէ օն տէօրտինճի սալը կիւնիւ եիւզտէ պէշ թէնդիլ իսէնէլէր լէվազիմաթը ումումիյէ կէլմէլերի իլան օլունուր։

7 Թըշրինի էվվէլ 1886

3—3

ՕՍՄԱՆԵԱՆ ՀԱՆՐԱՅԻՆ ՔՈՆՍՈԼԻՏԻ ՊԱՐՏՔ

1881 Դեկտեմբեր 8|20ի Կայսերական Իրատէով թողեալ հասոյթով

Ե. ՏԱՐԵՇՐՋԱՆ—ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 1886

ՀԱՍՈՅԹՔ	Զուտ հասոյթ գումար. վարչ. Ղրուշ		Ընդհ. տնօրէնութեան կողմէ վճարելիք ծախք Ղրուշ		Զուտ հասոյթ Գաւառական եւ կեդրոնական վարչութեան Ղրուշ		Օսմ. ոսկի		Նախորդ ամիսներէն Օսմ. ոսկի		Գումար մինչև 1886 Սեպտ. 30 Օսմ. ոսկի	
Դեղեր ամուրդակի տուրք: Դիւխախտ (յետաձեալ արդոյ գանձումն)												
Աղ												
Դրոշմ	8,156,829	57	234,563	65	7,922,265	92	77,277	15	440,979	73	518,256	88
Ոգելից ըմպելիք												
Զինարան												
Մետաքս												
Նախատուր: Հասոյթք Լեժիէն(*)	18,750,000	...	...	...	18,750,000	...	187,500	...	375,000	...	562,500	...
Հարկ Պուլկարիոյ փոխանակեալ ծխախոտի տասանորդէն առնուելիք 100,000 Օսմ. լիրայով՝ մինչև ցորոշումն յետեալ հարկին	335,389	07	...	...	335,389	07	3,289	97	61,277	17	64,567	14
Յաւելուած Կիպրոսի հասոյթից փոխանակեալ ծխախոտի տասանորդին յաւելուածով, կամ Մաքստոնն վրայ փոխանակագրեալ գրանալիք 130,000 Օսմ. լիրայով	...	...	...	...	...	...	...	...	65,000	...	65,000	...
Աղեւելեան Իսմէլիի տարեկան հարկեն	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Թէմեկէլի տուրք, Մաքստոնէն փոխանակագրով վճարելի	...	...	...	...	...	...	...	...	25,000	...	25,000	...
Սերվիոյ, Գարատաղ, Պուլկարիոյ և Յունաստանի բաժին ինկած պարտք	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Գումար	27,242,218	64	234,563	65	27,007,654	99	268,067	12	967,256	90	1235,324	02
Զանազան Պատրաստ դրամներէ առնուած շահ	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Լուսնայաշահ (ժէյս) դրամոց փոխանակութեան վրայ	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Ընդհ. գումար	27,242,218	64	234,563	63	27,007,654	99	268,067	12	967,256	90	1235,324	02

	Ղրուշ	Օսմ. ոսկի	Օսմ. ոսկի
Վճարելոյ գումարք Կայսերական Իրատէին 10 և երկու յաջորդածներով նախատեսեալ արժէթղթերուն ի հաշիւ		295,000	...
Քոնսոլիտ պարտուց տոկոսին համար Եւրոպա քաշուած և Կ. Պոլիս վճարուած գումարք		603,684	25
Օսմանեան Ընդհանուր Պարտուց Վարչական Խորհրդին ընդհանուր ծախք		12,0 1	08
Օսմ. Կայսերական Պանքան դրուած ոսկեդրամ		268,053	34
» » » » փոխանակելի դրամ	5,285,001	97	51,456	63	...	...
Կ՝դրանական վարչութեան մատուցին մէջ ոսկեդրամ			...	...	...	...
» » » » փոխանակելի դրամ	7,829	53	78	75	...	...
					1235,324	0

Վաւերացեալ ճշդութիւնն ըստ տուեալաց

Նախագահ (Սպ.) Ժ. ՕՊԱՐԼԻ
Խորհրդական Պատուիրակ (Սպ.) ԿԷՇԷՐ

Ի Դիմաց Վարչական Խորհրդոյ

Կ. Պոլիս, 6/18 Հոկտեմբեր 1886 (ԿԷ+)

ՀՐԴԵՀԻ ԵՒ ԿԵՆԱՑ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ՆՈՐԹՀ ՊՐԻԹԻՆ ԵՒՏ ՄԷՐՔԸՆԹԱՅԼ

ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ ԱՆԳԼ. Ոսկի 3,000,000. ՊԱՀԵՍՏԻ ԴՐԱՄ 5,591,956
ՀԱՍՍՅԹ 1884 ՏԱՐՒՈՅ 1,718,462

ՆՈՐԹՀՐԸՆ ԷՇՈՒՐԸՆՍ

ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ ԱՆԳԼ. Ոսկի 3,000,000. ՊԱՀԵՍՏԻ ԴՐԱՄ 2,993,181
ՀԱՍՍՈՅԹ 1884 ՏԱՐՒՈՅ 828,858

Ընկերութիւնքս Պոլսոյ մէջ ունեցած Միացեալ Գործակալութեան միջոցաւ հրդեհի դէմ ամէն կարգի վտագաւոր ապահովագրութիւններ ի գործ կը դնեն չափաւոր գնով, և իրենց ցոյց տուած դրամական երաշխաւորութեամբ մեծ գումարներ ապահովագրողաց կրնան վստահաբար զիրենք ներկայացնել. նաև իբր ապացոյց իրենց հաստատութեան, միայն հրդեհի ճիւղին համար մինչեւ ցարդ տուժած վնասին 11,000,000 *Անգլիական Ոսկին կ'անցնի։*

ԾՈՎԱՅԻՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ ԱՆԳԼ. Ոսկի 500,000 — **ՄԱՐԻԹԱՅՄ** — ՊԱՀԵՍՏԻ ԴՐԱՄ ԱՆԳԼ. Ոսկի 120,000

Ընկերութիւնս կ'ապահովագրէ շոգենաւուց և առագաստանաւուց մէջի ապրանքներն և դրամածրարներն խիստ օգտակար պայմանաւ։ Գնոց և այլոց վրայ տեղեկութիւն առնուլ ուզողք կը հրաւիրուին դիմել Ղալաթիա Գօմիսիոն խանի անկիւնն երկաթէ կամրջին վրայ նայող սենեակն, առ **ԳԱՌՆԻԿ Յ. ՍԵՐՈԲԵԱՆ** *Գործակալ Կ. Պոլսոյ վերոյիշեալ երեք Ընկերութեանց։*

ԽԱՅԾՂԱՆԻ ՊԱՏՐԱՍՏՈՒԹԵԱՆՑ

Ամէն լաւ, ամէն առաջնորդեան, ամէն ապրուն է

ԳԵՂԱՑԿՈՒՄ Ն. ԹԻՒՈՐԻՏԷՍԻ

ՊԱԼՍԱՄԱԿԱՆ ԽԱՅԾՂԱՆԸ

Այս հեղուկը կը պարունակէ խայծդանի և Պամ պը ՀՀոի ամէն պէտք և լուծելի տարրերը։ 1873 էն ի վեր նշանաւոր բժիշկներէ կը յանձնարարուի է։ բժշկ, կորդ Ե. Դիլլին ճանապարհաց հիւանդութեանց համար։ ՅԱՐԱՏԵՒ ՅԱՋՈՂՈՒԹԻՒՆ, *նոյն իսկ ի պարագային յորում ախտաբուժական ուրիշ միջոցներ ի դերեւ եղած են։*

Գործածուելիքեան եղանակ

Կարգի, կոկորդի և մի. զային ճանապարհաց հիւանդութիւնք	Մէկ դասաթ ջրի մէջ մէկ խաղուելի կամ. ապուրի գդալ	Խմել անօթի եղած ժամանակ կամ ճաշած ա տեն գալ
Որբիւն, եռք	Զուտ կամ խառն	Դուրսէն գործածելի
Սպիտակ հոսուելք	Զուտ կամ խառն	Ներքնապրեանքներ
Նիշափոլք	Շոգիով տաքցած	Մինչեւ կամ փոշիացնելով

Ընդհ. կեդրոնատեղի՝ Կեդր. դեղարան Ն. Թէօտորիտէս, Բերայի Մեծ Փողոց 244։ Կը գտնուի նաեւ Կալաթա, Գասթորիաէսի դեղարանը. Պոլիս, Գասապեան դեղարանը։

ԿԵՆԱՆՔ, ԱՃՈՒՄՆ Ա. ԴԵՂ. ՄԱՔԵՐՈՒ.

ՄԻԼԼՐՈՕ

ՄԵՂՔԵՐՈՒ ՄԻՆՉ ՀԱՏԻԿ ՆՈՐՈՂԻՉ

Իրապէս իրենց առջեւ թարմ գոյնին կը դարձնէ ներկուած կամ գունաթափ մազերը. Կը դադրեցուցնէ անոնց թափելը. Կը մաքրէ գլուխը, կը վերջացնէ թիթիր, ու մազերուն նոր կեանք, աճումն, փայլ ու գեղեցկութիւն կուտայ։

Կը վաճառուի երկու չափով մեծ շիշերու մէջ։

Գլխաւոր մթերանոցը՝ Լոնտոն է (114 and 116, Southampton Row). Կ'ոնդպէս Խարիզ ու Նիու Եորք։

Կը գտնուի նաեւ Գանդիւզ եղարց բրիտանական դեղարանն, Բերա, Մեծ փողոց. Էտմընտ Գարուանա, Անգլիական մթերանց, Սիւքէք Նալաբերար. և Իզիտոր Լագանտէլլա, 433, Բերա Մեծ փողոց։

ԳՈՒԻՆ

ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՀՐԴԵՀԻ ԴԷՄ

ՐԻԼԱՅԸՆՍ

Ծովային ապահովագրութիւն։ Դիմել առ գործակատարն ընկերութեան, Պ. Ժ. Վ. Ուիթոլ, Ուիթոլ խան Պահչէ-գապու Պոլիս. կամ Ղալաթիա Մէրթէքպաշի փողոց Իզզէթ բաշա խան թիւ 6։ 507

DEUTSCHER Handels-Verein

ԳԵՐՄԱՆ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԸՆԿ
Ի ՊԷՐԼԻՆ

ՅԱՐԴԱՐՈՒՄՆ ԳՈՐԾԱՐԱՆԱՑ,
ԱՄԵՆ ՏԵՍԱԿ ԱՊՈՐԱՆՔ հանրօգուտ շինութեանց, նախարարութեանց, քաղաքային վարչութեանց համար եւ։
ՇԻՆՈՒԱՆՆԻՒԹՔ երկաթուղեաց։
ՇՈՓԵՇՈՒԹ, ջրաշարժ և հողմաշարժ մեքենայք, ջրհանք եւ։
ԵՐԿԱԹԳՈՐԾԱԿԱՆ և ճարտարական մեքենայք։
ԳՈՐԾԻՔ ամէն տեսակ։
ԵԼԵԿՏՐԱԿԱՆ լուսաւորութիւն։

Գերմանական Առեւտրական Ընկերութեան ներկայացուցած հաստատութեանց ապրանաց մանրաման ցանկերն և ընդարձակ տեղեկութեանց համար դիմել առ իւր գործակատարներն ի Կ. Պոլիս.

ՀԻԿՕ և Ֆրիէտր ԼԱՆԴԷՐԶՈՒՆԿ
Ֆընտըքլեան խան, 15 և 16, Կ. Պոլիս

ՏԻԵԶԵՐԱԿԱՆ ԹՂԹԱՎԱՃԱՌԱՆՈՑ

ՄԵԾ ՄԹԵՐԱՆՈՑ

ԱՄԵՆ ՏԵՍԱԿ ԹՈՒՂԹԵՐՈՒ
ԴՐԱՄԵՆԵԿԻ ԱՌԱՐԿԱՑԻՑ
եւ եւ եւ

Գործարան վաճառականութեան պատմութիւնս

ՍԻԿՈՒՌԷԹԻ ԹՈՒՂԹ

ԿԼՈՊ

Ֆրանսական արտադրութիւնք և ամենքն ա ընտիր

ԳԻՆԵՐՆ ՑՈՅԺ ԶՈՓԱՒՈՐ

Մենաշնորհ և գործարանաւոր վաճառական

Գաւառական յանձնարարութիւնք

Սուլթան Համամ Ֆընտըքլեան խան, Թիւ 1 և Թիւ 27 ու 28 Զարչարլի խան, ՊՈԼԻՍ։

ԴԵՂԱՐԱՆ

Պ. և Հ. ՔԻԻԶԻԻՔԵԱՆ ԵՂԲՕՐՑ
Պոլիս Կոմուրճի Էլեր-Իսը Ռիս- 77

Զարմանալի գնով և արագապէս կը գործածուին եկած դեղագիրները

ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ ԴԵՂՕՐԵԻՑ
Պ. և Հ. ՔԻԻԶԻԻՔԵԱՆ ԵՂԲՕՐՑ
ԵՆԷՆ Ճուխ Էլեր Ռիս- 26
ՄԹԵՐԱՆՈՑ ԸՆԴՈՒՐՁԱԿ
ԵՈՒՏԱԹՈ, ՁԱԿԱՆ ԻՒՂ ՆՈՐՎԵԿԻՈՑ
ՊԱՏՐԱՍՏՈՒԹԻՒՆՔ ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԵՒ ԳԱԼԼԻԱԿԱՆ ԴԵՂԱԳԻՏՈՒԹԵԱՆՑ, ՀԱՆՐԱՑԻՆ ԶՈՒՐ ԱՄԵՆ ՏԵՍԱԿ

ՄԹԵՐԱՆՈՑ

ՔԻՆՈ ՔԱԼԻՊԼԹԱՑԻ
Մ. ՊԷՅԼԻԿՃԵԱՆԻ

Այս յոյժ ախորժահամ բուժական բմպելիքը ընդարձակ գործածութեան մատած է քիչ տարիներու մէջ իւր անխախալելի կազդուրիչ ներգործութեան շնորհիւն, որ տկար, դժգոյն և ընդհանուր առմամբ վատառողջ կացութեանց ապաքինութեանը ազդուագոյն միջոցն է։

Կը վաճառուի Պոլսոյ կողմը կամուրջին գլուխը Քիւչիւքեան Եղբարց դեղարանը թիւ 77. կը գտնուի նաեւ ուրիշ դեղարաններու մէջ։

Կը յանձնարարուի մասնաւորապէս զգուշանալ կեղծ շինուածներէն։

ԿԱԼԶԻԻ ՄԻԶԱՑԱՎՈՒԱՆ ՓՈՇԻՆ

ԱՄԵՆԱԶԱՌՈՒ ԴԵՂ. ՄԷ Մլուկներու, Լուերու, Ոջիներու, Ճանճերու, Մժեղներու, Մրջիւններու, Թրթուրներու, Ցորենի որդերու եւ դէմ։

Գիլոն կը ծախուի 12 Ֆրանք. թղթատարութեան միջոցաւ, 100 կրամի 1·95 Ֆր. է։—Դիմելու է առ Ե. ԿԱԼԶԻ, 71, Գուռ տէրպոնիլ, Լիոն։

Արեւելից համար ներկայացուցիչն է Դեղագործական Մթերանոցն, Ղալաթիոյ Մեծ Փողոց, 55, Կ. Պոլիս։

ՈՎ ԿԸ ՓԱՓԱՒԲԻ

Երկու օսմ. ոսկի վճարելով 14 տարի և կամ մէկ մէկ թուղթ վճարելով 18 տարի կորցուցեալ խիստ սիրուն ժամացոյց մը գտնել. թող դիմէ առ Պ. Սէլլամեան ի Մահմուտ-փաշա, թիւ 244։ 3—12

ԳՐԱՍԵՆԵԱԿ

Մովսէս, գեղեցիկ և ցամաքային ապահովագրեալ

Մէհմէտ Ալի բաշա խան, 2, Պոլիս

Ստորագրեալք, ԹԻՒԼՊԵՆՏՃԵԱՆ եւ ԿՈՒ, զարմանալի ուրախութեամբ ծանուցանել կամ ճաշակեանց թէ Ընդհանուր Գործակատար անուանուած են Մանհայմի ՌԵԱՍԻՒՌԱՆՍ ՄԱՐԻԹԻՄ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ։

Compagnie de Ré-Assurances Maritimes de Mannheim

Այս ընկերութիւն, Պայմանագրութեամբ հաստատուած կանոնաւոր լինելով ծովային ապահովագրութեանց ուրիշ ընկերութեան մը հետ, ունի ընկերային միացեալ գրամագլուխ մը Ֆր. 15,000,000
Դրսէն լրացեալ ընդարձակ հանուած 7,500,000
Պահեստի դրամագլուխ 775,000
Պահեստ ստանձնեալ վտանգներու և չվճարուած վնասուց համար 1,750,000

Ուրեմն, Մանհայմի Ռեասուրանս Մարիթիմ Ընկերութիւնն ամէն երաշխաւորութիւն կ'ընծայէ շոգենաւով, առագաստանաւով, երկաթուղով եւ ներքնայնաւ կամ արտաքնայնաւ ապրանաց ապահովագրութեան համար։

Ընկերութիւնս նաեւ մասնակից է «ԱՐԺԷԹԻՑ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆ»
Union pour l'Assurance de Valeurs
և հինգ ընկերութեանց համերաշխութեան ներքեւ,

սրք 30,500,000 Ֆրանքի

գրամագլուխ մ'ուներ, յանձն կ'առնու ապահովագրել ամէն տեսակ արժէք, արժէթուղթ, կարան, պանքարան, գոհարեղէն եւ, որք կը զրկուին թղթատարութեան ն սուրհանդակաց միջոցաւ։

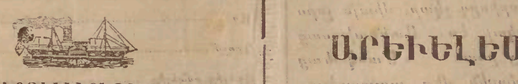
Այդ ընկերացութիւններդ կարգով ընկերութեանց անուանքն տպագրեալ են ապահովագրութեան մարքնակաց վրայ։

Ընկերութեան Վարչական խորհրդոյ անդամք են.

Թ. Էրհարտ, նախագահ Վարիկի հոնեական Պանքային
Ֆ. Էնիէլհարն, նախագահ
Շ. Ֆունք, անօրէն Վարիկի հոնեական Պանք
Ս. Հարդաժէնսիս, հիւպատոս Հոլանդայի
Տր. Ֆ. Հէլմ, անօրէն հոնեական Գրաբի Պանք.
Շարլ Բայս, հիւպատոս
Ֆ. Սիրիս, երեսփ. Գերմ. դեր-Նոմպդ.
Տր. Ռ. Շղ ալնբր, նախագահ Վիրթէմպէրգի Ֆէրրայնս Պանքային
Աւելի ընդարձակ տեղեկութեանց համար դիմել Գործակալութեան գրասենեակը։ Պայմաններն և գներն յոյժ չահաւէտ։

Գոմիսիոնէրնէրս՝ Հ. Օպէռ, փոքրագէտ Վէրիրոսի ծովային գործոց գրասենեակին, Սարնրճլը խան, 6, Կալաթա։

Ընդհանուր գործակատար
Մ. ԹԻՒԼՊԵՆՏՃԵԱՆ եւ ԿՈՒ



ԵՐԹԵՒԵԿՈՒԹԻՒՆ
ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈՓԵՆԱՒՈՒՑ
Ընդ Հէլ Ռէյլուէյ, Կ. Պոլսոյ և Օրիանտի
ԹՈՎՄԱՍ ՈՒԻԼՍՐՆ ՈՐԴԻՒՔ ԵՒ ԸՆԿ.

Անուանք	Գնոյ	Անուանք	Գնոյ
Այրտիս	2,000	Լէնտոր	4,500
Անձէլս	3,000	Մարէնկ	4,300
Արկս	1,300	Մարսիլիա	2,500
Պասսանս	3,500	Միր	2,000
Գորտոնիա	2,200	Նէրս	2,000
Պրավ	2,000	Օթելլ	5,000
Գէլրս	2,600	Օրլանս	3,000
Գալիբս	2,500	Օքսֆորդ	1,500
Գամէս	2,400	Ոգդէ	2,000
Գազ	2,000	Բասիլիկ	1,200
Գօսս	2,700	Բալէրմօ	3,200
Տիսս	2,500	Բասդէր	1,700
Տօմինս	1,800	Քիդ	2,800
Էրաքս	2,600	Իմիթ	4,400
Տրաքս	2,600	Ամպլս	3,200
Յալքօն	800	Ոլլը	3,000
Ֆիսս	1,700	Ռօմանս	5,500
Ֆլամինկս	1,600	Ռօմէս	3,500
Կալիէս	5,500	Սալերնս	4,000
Կիդանս	2,200	Սարֆս	2,000
Կոզս	1,800	Մէլվիս	2,000
Կրօանս	2,200	Օրէնս	4,300
Հանկս		Թասս	1,200
Հէրս	2,000	Թ. Ռիսրդ	3,000
Հիտալկս	3,000	Թիկեր	1,300
Հիսմիթերդ	1,200	Թոլէտս	2,800
Ձիսս	2,300	Քանդ	3,600
Քէլլս	2,000	Եէտս	4600
Քոքս	2,200	Զէսար	3,000
Լէտ	2,000	Զէրս	41,0

Ուրեմն լոգենաւը, նաւապետ Նիւմէն, ընդհանուր վաճառքով Հալէն ասա հասած է։ Ուղեւորներս համար ամէն դիւրութիւն կընծայեալ Աւելի մանրամասնութեանց համար դիմել առ

ՅՈՒԼԻՈՍ ՇՈՒՆԳԵՐ եւ ԿՈՒ
Թիւ 17-18, Քիւչիւք Միսլէթ
Ղալաթիա

ՄԱՍ

ՇՈՓԵՆԱՒԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ
ԼԻԼԷԲՈՒԼ Ի ՄԱՆՔԵՍԹԷՐ ԵՒ ԼԻՎԷՐՊՈՒԼ

Անուանք	Գնոյ	Անուանք	Գնոյ
Գոնդուս	4200	Պիրիա	3000
Ֆէրու	4000	Օսարիս	3000
Օսմանի	4000	Նէրթիս	3000
Սէսոստրիս	3250	Բէրա	3000
Թիպս	3250	Լոդիս	800
Մակասա	3250	Ոլինտա	800
Մարիսթիս	3250	Սէսիլ	700

Դիմել առ Ս. Թ. ՈՒԻԹԱԼ և ԸՆԿ
Մէյտանլըգ փողոց,
Ուիթոլ խան
ՅԷՅՄԻՆ ՄՈ և ԸՆԿ
Յ1, Ճէյլս Սթրիթ, Լիվերպուլ
518

ՌԱԲԱՏԱՆԻ

ՇՈՓԵՆԱՒԱՑԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ
ԼԻԼԷԲՈՒԼ Ի ՄԱՆՔԵՍԹԷՐ ԵՒ ՕՍԼՕՅԻ ԳԼԽ
Կանոնաւորապէս քանալ

Անուանք	Գնոյ	Նաւապետք
Այա Ֆէքիա	3,000	Պէքօ
Աբարան	2,500	Գոնչ,
Արգասիա	2,500	Գրան Բրշանչ
Լարանիա	2,500	Ուրիքա
Պասսանիս	,500	Մարշ
Բուսիկիա	2,800	Ֆոմերգիլ

Ընկերութիւնն օրինաւոր գներով վաճառք կընդունի Եւրոպական երկիրներու և Ամերիկայի համար։

Ամէն գիւրութիւն և հանգստութիւն կը տրուին ուղեւորաց։

Դիմել առ ԴԱՆԻԷԼ ԲՈՒՔ ԵՒ ԸՆԿ.
517 Գործակալք

ՍԻՆԿԷՐԻ

ՃՇՄԱՐԻՏ ԿԱՐԻ ՄԵՔԵՆԱՑՆԵՐԸ

Կը գտնուին միմիայն ի Պոլիս, Մահմուտ բաշա, 90,—ի Կալաթա Կլանքի խան, 2,—ի Բերա, Կալաթա Սէրայի դիմաց։
Ժ. ՆԻԿՏԼԻՆԳԷՐ
Վճարման դիւրութիւն
Զգուշանալ կեղծերէն։

ԱՄԵՆԱՀԻՒԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԵՒ ՄԱՐՈՒԹԵԱՆ
Ն. ԲԱՓԷԼ ԵՒ ԲՐԻՆԿ.

Մարդիկ և Բէրէի դէմ։ Կանոնաւորապէս քանալ

Յամոն, Տրապիզոն և Պաթում երթալիք յատուկիկայ շոգենաւն է Արթէլ որ հոկտեմբեր 20ին Մարսիլիայէն և հոկտեմբեր 27ին Կ. Պոլսէն պիտի մեկնի։

Մարսիլիա երթալիք յատուկ/կայ շոգենաւն է Մեօղ որ պիտի մեկնի հոկտեմբեր 27ին։

Ուղեւորք և արտ ապրանքներ

Նաւագրքի, ուղեւորութեան և այլ տեղեկութեանց համար

Դիմել առ գործակատարն
ԹԻՆԻՈՒԹԻ ԲՐՈՒՆԻ,
Թիւ 17-18 Քիւչիւք Միսլէթ
Մահմատ փողոց, Թիւ 141
514

ՖԻԻՆԱՐՏ

ՇՈՓԵՆԱՒԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ՑԱՒԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈՓԵՆԱՒՈՒՑ
Ուղեւորք եւ ապրանք կը քանալ Լիվերպուլ և Մանչեսթր։

Ուղեւորք և ապրանք կ'ընդունուին Նիւ Եորք, Պոսթոն, և Միացեալ Նահանգաց ու Գանատայի ամէն կողմերուն համար, Նամանապէս Հավանի, Ռաւէնի, Բարիզի, Լանտոնի, Կլասկովի, Մանչեսթրի, Պուտիֆոյտի եւ եւ համար։

Ուղեւորաց համար ամէն դիւրութիւն կընծայուի։

Ամէն շոգենաւու մէջ կայ կին բժիշկ մը

Ընկերութեան շոգենաւերը նշանաւոր հանդիսացած են իրենց հանգստաւէտութեամբ և կանոնաւորութեամբ։

Քեռաբ շոգենաւը, նաւապետ Ճոնէս, հոկտ. 27ին Լիվերպուլէն ասա կ'սպասուի։

Գործակատար ԹՈՄԱՍ Զ. ՀՈՒԻ
Թիւ 1 Քիւչիւք Հալի
փողոց խան Ղալաթա
511

ՅՈՒՆ. ԼԷՅԼԱՆՏ

ՇՈՓԵՆԱՒԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ
ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈՓԵՆԱՒՈՒ

Լոնտոնէ Ամսական Ամսական եւ Մանչեսթրէ եւ Բարիզ Լիլեբուլ և Ամերիկա գլխ.

Անուանք	Գնոյ	Անուանք	Գնոյ
Ալեքերիան	2500	Յարմենեան	3700
Ալգարիան	2500	Յարմենեան	3700
Ամասուգան	2500	Գրանեան	3700
Ամերիկեան	2500	Իտալիան	3500
Ադրիան	3700	Իսպերիան	3500
Գրանդ	6000	Լոդրիան	3500
Գուլիսթրան	6000	Լեհպեան	2200
Քարտիկեան	800	Լիվերպուլ	2500
Սարբենան	2000	Լիսբոան	800
Տուրս	700	Օքսֆորդ	700
Լիմբրլզ	3700	Բերլինան	3800
Ֆարանսա	3700	Վալենսիան	6800
Ֆալերմեան	3700	Վիրճինեան	6800

Ամէն տեսակ հոսք գրքերու Ուղեւորաց մանրամասնութեանց համար դիմել առ

ԷՏՈՒԱՐՏ ԼԱՆՏՈՆԹԷՆ
Գործակալ
Թիւ 34, 35, 36, Եէնի Միսէթ խան, Ղալաթիա.
Նաւատերաց, Պարոնայք Ֆրէտ, Լէյլանտ և ընկ. Լիվերպուլ
Գործակալներ
Գ. Գոլիա, Լոնտոնէ Լանտընէն.
Ճիսրաղար, Պ. Պ. Քարվիր Եղբարք
Ալեքսանդրիա, Հ. Լ. Վանման և ընկ.
Մարդա, Ա. Քամիլերի.
Շերա, Ա. Մ. Մանբրիրատագ.
Զմիւռնիա, Պ. Ուիդ և ընկ.
512

ՏԱՄՆ ՏԱՐԲԵՒՆ ՑԱՋՈՂՈՒԹԻՒՆ

ՄԻՋԱՏԱՊՈՒԱՆ ԵՒ ԱՆՈՒՇԱՀՈՏ

ՃՇՄԱՐԻՏ ՓՈՇԻ

Սենեկաց եւ զգեստուց համար

Ա. ՄԻԼԱԳՈՒԼՈՒ
Ի Սմբլիլ (Գալաթա)

Կեդրոնատեղի Ի Կալաթա, Մոմ-Հանէ Լոյտ խան, 2։

Արտօնատէր Ս. ՏԱՄԱՏՅԱՆ
ՀՈՒՍԱՐՈՒԹԻՒՆ ԱՐԵՒԵԼՔ ԼՈՒՍԱՐՈՒ

ԵՐԿԱՆԱՊԱՐ առաջին կարգի և գուտ պղպղպատ, կրելով ՍԻՏՆԵՅ ՆՕՈՒԻԼ. նշանը։

Կոմիկ ՓՈԿԵՐ ամէն մեծութեամբ, մեքենաներու համար։

ՌԵՏԻՆԻ իւղ մեքենայից համար։

ՄԱՀՃԱԿԱԼԻՔ մերկիկ և արտաքէ։

ՄԱՄՈՒԼՔ ընդօրինակութեան։

Զանազան տեսակ ԹՈՒՐԲԵՆԱԼ առարկայք։

Անգլիական ԹՈՒՆԱՔ տպագրատանց համար։

ՍԻՏՆԵՅ ՆՕՈՒԻԼ ԵՒ ԸՆԿ.

Վաճառական և ընդհանուր գործակալք

ՅԱՆԶՆԱԿԱՆԱՐՈՒԹԵԱՆ
Դէորդ պէյ խան, Եիբանէք Գալատրբամ
Գալաթիա, Կ. ՊՈԼԻՍ

Միակ կեդրոնատեղի
ՄԱԼԶՆԵՐԻ ԳՐԱՄԱՐԿՉԱՑ
Որոնք գիտան կը գնահատեն դրանք և խորհուրդ

Գնողաց համոզման համար մեր վաճառատան մէջ կը գտնուին կիսայատակեր և էվիրակի մէջ եղած փորձերու ապացոյցներ։

ԲԼԱՔԷ ԱՐԾԱԹԵՂԷՆՔ

Ամէնէն գեղեցիկ գործարանէն

ՃՈՒ ՆՈՈՒԹԻՆ ԵՒ ՈՐՈՒԹ

ԱՄԵՆԼԻՔ, ՄԱՐԱՏԻ ԵՒ ԶՄԵԼԻՔ
Նոյն վաճառատան

ԲԵԳՐՈՒԼԻ ԼԱՄԲԱՐՆԵՐ

Նոր կատարելագործութեամբ շինուած, երկու լոյսով

Վաճառատունս յանձնարարողչէքով կընդունի ամէն տեսակ ապրանքներ ապասրել։

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ — ԵՐԿԱԹՈՒՂԻՔ

ԵՐԹԵՒԵԿՈՒԹԻՒՆ ԸՆԴ ՄԷՋ Կ. ՊՈԼՍՈՅ ԵՒ ՔԻՒՉԻՒՔ—ՉԷՔՄԷՃԷ

Սկսեալ ի 1 Հոկտեմբեր (Ն. Տ.) 1886, մինչեւ յետոյ տնօրինութիւն

Կ. ՊՈԼՍԷՆ ՔԻՒՉԻՒՔ—ՉԷՔՄԷՃԷ

ԹՈՒԱՀԱՄԱՐ ԿԱՌԱՔՄԱՆ

Ուղեւոր	4	6	8	2	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44
Կ. Պոլիս	6 15	6 44	7 12	7 45	8 9	8 40	9 10	9 44	10 20	10 48	11 22	11 50	4 30	2 4	2 54	3 41	4 9	4 42	5 11	5 39	5 55	6 37
Գումրգաբրու	6 24	6 3	7 22	7 55	8 18	8 49	9 19	9 53	10 29	10 57	11 31	11 59	4 39	2 10	3 3	3 50	4 18	4 51	5 20	5 48	6 4	6 46
Եէնի—գաբրու	6 28	6 57	7 26	...	...	8 53	9 23	...	10 33	11 1	11 35	12 3	4 43	2 14	3 7	3 54	4 22	4 55	5 24	5 52	...	6 50
Տաղուտ փաշա	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Յամանթիա	6 34	7 3	7 32	...	...	8 59	9 29	...	10 39	11 7	11 41	12 9	4 49	2 20	3 13	4 ...	4 28	5 1	5 30	5 58	...	6 56
Եէնի—գուլէ	6 38	7 7	7 38	8 5	8 26	9 4	9 32	10 1	10 43	11 10	11 45	12 12	4 52	2 24	3 17	4 4	4 31	5 6	5 33	6 1	6 13	7 1
Մադրիդիլ	6 49	7 19	7 50	8 19	...	9 16	...	...	10 55	...	11 58	...	...	2 36	3 28	4 46	...	5 18	...	...	6 25	7 12
Ա. Ամէնեանս	...	7 28	7 59	8 31	...	9 25	...	...	11 4	...	12 8	...	...	2 45	...	4 25	...	5 27	...	...	6 35	...
Քիւչիւք Զէք	...	...	...	8 40	...	...	...	...	...	...	12 16	...	...	...	...	...	...	...	...	...	6 43	...

ՔԻՒՉԻՒՔ—ՉԷՔՄԷՃԷՆ Կ. ՊՈԼԻՍ

ԹՈՒԱՀԱՄԱՐ ԿԱՌԱՔՄԱՆ

Ուղեւոր	3	5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	1
Քիւչիւք Զէք	...	6 35	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	4 52	...	...	...	...	...	...	...	...	6 25
Ա. Ամէնեանս	...	6 44	...	7 41	...	8 40	...	...	9 39	...	...	11 21	...	2 4	...	2 54	...	...	4 42	...	5 50	...
Մադրիդիլ	6 25	6 54	7 27	7 51	...	8 50	...	...	9 49	...	...	11 31	...	2 11	...	3 4	3 51	...	4 52	...	6 ...	...
Եէնի—գուլէ	6 38	7 6	7 39	8 3	8 34	9 4	9 38	10 1	10 44	11 16	11 44	1 24	2 23	2 48	3 16	4 3	4 36	5 5	5 38	6 12	6 34	7 3
Յամանթիա	6 42	7 10	7 43	8 7	8 38	9 8	9 42	...	10 48	11 20	11 48	1 28	2 27	2 52	3 20	4 7	4 40	5 9	...	6 16	6 35	...
Տաղուտ փաշա	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Եէնի—գաբրու	6 48	7 16	7 49	8 13	8 44	9 14	9 48	...	10 24	11 26	11 54	1 34	2 33	2 58	3 26	4 13	4 46	5 15	...	6 22	6 41	...
Գումրգաբրու	6 52	7 20	7 53	8 17	8 48	9 18	9 52	10 10	10 28	11 30	11 58	1 38	2 37	3 2	3 39	4 17	4 50	5 19	5 47	6 26	6 45	7 12
Կ. Պոլիս	7 ...	7 28	8 1	8 25	8 56	9 26	10 ...	10 18	10 36	11 38	12 6	1 46	2 45	3 10	3 38	4 25	4 58	5 27	5 55	6 34	6 53	7 20

Փարթիրներն անխարիր կընդունուին ամէն կառաքմամի մէջ, իսկ մեծ ծրարք Պոլսէն Մարսիլիա գիւղ կամաւելի հեռի կարամանց միջև բանող կառաքմանց մէջ միայն։ Թիւ 1 և 2 կառաքումներն ունին Ա. Բ. և Գ. կարգի վագոններ. միւս կառաքումներն ունին միայն Բ. և Գ. կարգի վագոններ։